



**EL CONCURSO REGIONAL DE FOTOGRAFIA ARTISTICA HA SIDO GANADO POR UN GRANOLLERENSE ILUSTRE, DON JOSE RECHE, QUE SUMA ESTE PRECIADO GALARDON A OTROS MUCHOS CONSEGUIDOS.**

**EL SEÑOR RECHE RECIBIENDO «PREMI D'HONOR» DE MANOS DE LA «PUBILLA» DE LA SARDANA EN EL ACTO DE CLAUSURA DEL CONCURSO REGIONAL DE FOTOGRAFIA ARTISTICA.**

(Foto MUEL)

**ESPECTACULOS CINEMATOGRAFICOS - GRANOLLERS**

**DIAS: del 31 de Agosto al 6 de Septiembre 1976**

Cine **ASTORIA** Teléfono 870-11-26

MARTES 9'15 noche  
**SABADO** continua 4' — tarde  
 DOMINGO continua 3'30 tarde



**Dyango desafia a Sartana**

oficinario NO-DO

Programa NO APTO

Cine **MAJESTIC** Teléfono 870-02-46

JUEVES 9'15 noche  
**SABADO** continua 4' — tarde  
 DOMINGO continua 3'30 tarde

**El Secreto  
 Inconfesable  
 de un Chico bien**



**LOCURA**

Noticario NO-DO

Programa NO APTO

Cine **MUNDIAL** Teléfono 870-04-41

VIERNES 9'15 noche  
 SABADO 9'15 noche  
 DOMINGO continua 3'30 tarde  
**LUNES 9'15 noche** (ULTIMO DIA)



**un hombre  
 y una mujer**

**CHACALES**

Noticario NO-DO

Programa NO APTO

## Desde la Porxada

Por Jaime VIÑALLONGA

### TRISTE FINAL DE UNA FIESTA MAYOR SIN VIGOR

El atropello sufrido, ya cuando el martes amanecía y en el recinto ferial, por una joven de Tarrasa y su acompañante, y detenidos los culpables, ha empañado una Fiesta Mayor, con lluvia diaria, menos al cerrar, pues este año pudieron lanzarse los fuegos de artificio el domingo.

La Fiesta Mayor de verano, solamente merece recordarse por el teatro, por las exposiciones de pintura, en especial de la Serret Argemí y la Regional de Fotografía de la Comisión «Granollers, Ciutat Pubilla '76».

Quizás, si merece conservarse la Fiesta Mayor, sea por los espectáculos infantiles, dedicados a los niños cuyos padres no les es permitido marcharse de nuestra ciudad estos días.

### EN OCTUBRE, DE NUEVO, CENTRO DE ESTUDIOS

En el primer lunes de octubre se iniciará la actividad del curso en el Centro de Estudios de la Asociación Cultural. Son ponentes, este año, Margarita Tintó, Pere Font, Josep Farnés, Josep Maria Ruera, Montserrat Lorente, Vicenç Oliveras, Francesc Llobet, Fely Miyares y Salvador Llobet. Un grupo formidable de intelectuales que ya están trabajando para dar cuenta de sus estudios, en esta primera entidad cultural de Granollers.

### UNISUB Y EL ESCAFANDRISMO

Sumergirse bajo el agua y vivir sus maravillas en el mar, o bien salvar vidas, es una actividad inquietante para la juventud y muy atrayente. Es de esperar que el anuncio del XII Curso de Escafandrismo, lanzado por Unisub Granollers, sea bien acogido y sean numerosos los inscritos, en el Casal de l'Esport de



la calle Gerona, 70. Este curso empieza el 14 de septiembre para terminar el 14 de noviembre. El profesorado es totalmente competente.

### SERRET ARGEMÍ

Cerró su breve ciclo expositivo de su obra, en Caja de Ahorros de Sabadell, con la Fiesta Mayor. Significativo es lo que sobre Serret nos dice José Algueró, nuestro crítico de arte: «Es la sinceridad aplicada a la realidad pictórica». Mejor definición, no cabe.

### EL GRUPO DE FOTOGRAFIA Y CINE

Queremos destacar la alta calidad de las obras de los componentes de este grupo, salido de Foto Film del Vallés, y que tras su paso breve por la Sociedad Coraj Amigos de la Unión, en la actualidad tiene su sede en el Casino, donde está arrajando.

Las obras a que nos referimos son las expuestas en esta entidad por la Comisión CIUTAT PUBILLA, concurso en el que han participado masivamente y un jurado competente otorgó casi todos los premios a las fotografías, que siguen expuestas en la nueva sala de exposiciones con que cuenta nuestra ciudad: El Casino - Club de Ritmo.

### LOABLE INICIATIVA

En La Ametlla del Vallés, parece ser que las sardanas no tienen el calor que exige la hora. Por tanto es loable el interés demostrado por un grupo de padres de familia, a fin de que fueran programadas sardanas, durante la pasada Fiesta Mayor.

### CAMILO SESTO EN CASA

En Scheila, el popular centro

juvenil, se anuncia para este fin de semana, el discreto Camilo Sesto. Una atracción para los jóvenes, en el marco amplio de la calidad artística de que hace gala esta discoteca. La presencia en Granollers de Camilo Sesto, puede interesar a cuantos le admiran o critican, pero es tema permanente en el ámbito musical juvenil.

### A SANTIAGO

Van este mes a Santiago la peregrinación parroquial y los asociados al Hogar del Pensionista. Regresaron estos días de Santiago, un grupo de jóvenes de la O.J.E. en el marco de la operación MIL PUEBLOS, en la que había previamente concursado con un estudio sobre Sta. Eulalia de Ronsana. Y fueron a Santiago muchos granollerenses en excursiones del Hogar y AS-VAT, a cumplir el jubileo del Año Santo.

### DEMASIADOS ACCIDENTES DE TRABAJO

La Mutua de Nuestra Señora del Carmen, acaba de difundir profusamente el resultado de un estudio por el cual se ha conocido que sobre 1.628 empresas, con 13.646 trabajadores, han dado un gran promedio de bajas por accidente.

### «VEDRUNISTAS» EN LA TORRETA

Es novedad post conciliar, la noticia difundida por los medios eclesiales, de la que se deduce que un grupo de monjas «vedrunistas» van a convivir en un pi-

so de La Torreta, formando comunidad. Cinco seguirán trabajando en el Hospital y una estudiará en Barcelona.

Y ya que tratamos de «vedrunismo», también ha sido divulgada la noticia del relevo de Superiora en el Hospital. La Madre Josefina Hernández Turro, tras nueve años de regir la comunidad religiosa que atiende el Hospital General. La Madre Pilar Castellanos Cuesta, que desde que profesó sirve en nuestra primera entidad hospitalaria, ocupará su lugar.

### ¿UN MONUMENTO AL MERCADO?

De entre los acuerdos municipales, nos ha llamado la atención una carta recibida sobre la posibilidad de instalar en alguna plaza el monumento al mercado.

Tras el monumento a la Sardana, parece que se ha roto el camino que seguía la corporación municipal, denegando levantar monumento. Por ello es de esperar se dé a los mismos vía libre.

Y hablando de monumentos, vamos a ver si alguien se preocupa algo más del monumento a Anselmo Clavé, demasiado descuidado.

### LAS OBRAS DEL CONGOST

En fuentes generalmente bien informadas, se nos ha asegurado que es posible se inauguren, o al menos se terminen, las obras del encauzamiento del río Congost, el mes de mayo próximo.

## El artista y su arte

### B. Serret Argemí

En la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros de Sabadell, en nuestra Ciudad, expone un buen y muy diverso conjunto de su obra, lo bastante significativo para que justifique su maestría y meritoria labor.

Su pintura como ya hemos apuntado en otras ocasiones, es temperamental y directa, y por tanto franca. El complejo mundo plástico de este nuestro artista responde a una directriz sola y obsesiva; la sinceridad aplicada a la realidad pictórica. El artista busca y redescubre el equilibrio, siempre estático pero expresivo, de los paisajes ordenados desde una vivencia que nos parece interior por la extraordinaria pureza de su simplicidad y por la gran elocuencia de su contenido y su cálida armonía. La madurez, la magnitud, el ímpetu creador de su arte queda patente. Hay en Serret un artista en la pintura, de posibilidades incalculables. Y esta es la lección, y este el resultado, que se desprende de esa muestra actual y de sus anteriores muestras.

José Algueró

## **cavall de cartró**

**...ja és també  
el vostre veí**

### **A GRANOLLERS**

al carrer BARCELONA n.º 2

visiteu-lo

també al setembre a  
GIRONA i LLEIDA

### **cavall de cartró**

sempre atent a les necessitats  
educatives del nen.

**ES UNA EMPRESA AL SERVEI  
DELS NENS I NENES DEL PAIS**



# C. E. EDUCATOR

## Curso 1976 - 1977

C/. José M.ª Puntas 9-11 - GRANOLLERS

**APRENDA: INGLÉS**

**FRANCÉS**

Sistema moderno Laboratorio de Idiomas

Cursos especiales para escolares

**EXAMEN Y DIPLOMA:** Escuela Oficial de Idiomas  
Universidad de Toulouse

Informes y matrícula: A partir del día 8 de septiembre  
de 7 a 9 tarde, excepto sábados.

**¡APRENDA UNA LENGUA EXTRANJERA  
Y SE SENTIRA MAS SEGURO DE SI MISMO!**

## Escuela Municipal de Trabajo

**GRANOLLERS**

**FORMACION PROFESIONAL DE PRIMERO Y SEGUNDO CURSO**

**Ramas:**

ADMINISTRATIVA - DELINEACION - ELECTRICA -

ELECTRONICA - MADERA - MECANICA

Curso de Adaptación diurno y nocturno

(Al finalizar satisfactoriamente el mismo, se libra al alumno el Certificado de Estudios Primarios).

**Abierta la matrícula del 24 de agosto al 15 de septiembre**

**HORAS DE MATRICULA**

REGIMEN DIURNO de 9'30 a 12'30 mañana y de 3'30 a 5 tarde

REGIMEN NOCTURNO de 5 a 9 tarde

### **SIRVIENTA**

Edad de 18 a 40 años, con conocimientos de cocina. 13 pagas. Sueldo de 15.000 a 18.000 ptas. según aptitudes. Trato familiar, con seguro. Sábados y domingo tarde libres.

Interesadas llamar al Teléf. 851 02 58 de Roda de Ter (Vich) y pedir 519, o pasar por calle García Valiño, 3; preguntar por Sra. Puigdollers.

### **CHALET**

Con terreno, cerca de Mataró. A 4 km. de la playa. Total 680.000 ptas. Facilidades.

Tel. 340 76 01

### **ENCARGADO DE CONFECCION**

Se precisa para taller de prendas exteriores señora.

Presentarse en C/. Doctor Klein, 153  
**CARDEDEU**

Tels. 871 19 75 y 871 19 45  
de 8 a 2 tarde

Se precisa:

### **JOVEN PARA DEPARTAMENTO DE EXPEDICIONES**

Servicio militar cumplido.

Interesados dirigirse a:

### **PREFABRICADOS LOMAR Y TERRAZOS TERVA S. A.**

Tel. 870 07 50  
Sr. J. Marcó o Sr. P. Lleonart

### **MATRIMONIO SIN HIJOS**

Precisa Complejo Deportivo sito en Llíssá de Munt (25 kms. Barcelona) con derecho a vivienda libre de gastos.

Condiciones a convenir.

Escribir al n.º 9.951 - **Roldos anuncios**

Vergara, 10 - BARCELONA (2)

Indicando referencias y pretensiones.

Se precisa:

### **SEÑORITA RECEPCIONISTA**

Interesadas dirigirse a:

### **PREFABRICADOS LOMAR Y TERRAZOS TERVA S. A.**

Muntañola, 2

**GRANOLLERS**

Telf. 870 07 50 - Sr. P. Lleonart

Se alquila o vende piso, planta baja con 2 habitaciones, comedor, cocina, cuarto de aseo y patio.

Razón: C/. San Jorge, 47

**CANOVELLAS**

Telf. 870 45 61

# Tipus i anècdotes



Rememora:  
Ferran  
SALAMERO

## «Padre Castro»

Durant molts anys —ja abans de la guerra— hi havia de rectors als Frares (MM.CC.) el P. Lorenzo de Castro; molt abans hi havia hagut el P. Angel; actualment ho és el P. Bautista que, en aquests moments, es troba al Vaticà.

Cal dir que el P. Castro va viure èpoques difícils. Si actualment se la «passa bé» (?) —allà a Sevilla—, potser s'ho mereix; solament voldria deixar constància de passatges, algun d'ells viscut, per «tirar endavant» l'ordre conventual de la que era capdavanter. Avui també porta la càrrega —com a Degà— el pare Gabriel.

### UN COP A L'ANY VISITAVA ALGUNES AMISTATS

Jo treballava a «Can Masferrer» i, anualment, era rebuda la visita del P. Castro.

—«Venia solament a visitar al senyor Masferrer per "saludar-lo". I... si volia donar-li quelcom li ho agraija amb la seguretat de no "tornar" fins l'any següent.

L'Agrupació de Cambrers i Cuiners, conjuntament amb els industrials del ram, celebraven la seva festa patronal —a honor de Santa Marta— obsequiant a l'internat de l'Hospital-Asil amb un dinar extra al que contribuïen els comerciants proveïdors i els industrials del ram d'Hosteleria. A la petita Capella s'hi oficiava una missa cantada pels seminaristes de la Comunitat Conventual; el P. Castro hi posava tant ardor quan l'oficiava... que es donava uns cops tan forts al pit que tot ell trontollava.

Recordo que, tot just acabada la guerra civil espanyola, al cafè de La Unió Liberal, va donar-se una espècie de «mitin» en el que, els qui el presidien, donaven consignes i orientacions a seguir, un d'ells era el P. Castro qui va venir a dir:

—Per salvar la pell calia «espavilar-se»; jo portava el carnet de la U.G.T.... i no vaig portar el de la C.N.T.... perquè no me'l van voler donar!

Durant la guerra, algunes bombes «caigueren» sobre l'Hospital-Asil (inaugurat l'any 1923). Reparats els desperfectes, es convingué que els pintors —en plegar— anirien dues hores al dia a pintar-lo. El primer dia, tots els pintors de Granollers (incluïts els amos) vàrem concentrar-nos a l'Hospital-Asil amb la «granota» sota l'aixella, la brotxa i la rasqueta.

Però, el P. Castro, se les va enginyar perquè acabat l'Hospital-Asil fos pintada l'església «dels Frares»...; després, va caldre pintar les Escoles..., fins que vàrem dir: «Prou!». Al poc temps va decretar-se la «prestació personal» i no se'ns va tenir en compte que ja l'havíem fet!

## Es diu... es comenta... que...

...havent passat molt temps sense cigarrs habans dels de l'Havana ara els diaris els propaguem; als estancs no n'hi ha per no suministrar-los-hi Tabacalera. Qui se'ls fuma doncs?

...estan bé els rètols dels autobusos locals indicant el seu itinerari però l'empresa concessionària podria dotar-los amb altres que no fossin tant d'artesanía.

...hem passat la Festa Major magra freda i molla; alguns dels factors són corretgibles... altres fortuïts.

...amb motiu de les pluges darreres pot haver-hi bona anyada de rovellons amb preus molt variables.

...ja s'ha arranjat l'ensulciada de la nova claveguera del carrer de Girona... ara s'anirà ensorrant una mica més avall.

...tot i la inseguretat del temps, dues de les quatre sessions del Cicle de Teatre promociat per l'Assemblea d'Actors i Directores de Barcelona, poderen representar-se al Parc «Francesc Torras i Villà»; la primera tingué lloc al Pavelló Sportiu i la darrera tingué d'ajornar-se.

...entre els darrers traspassos, cal fer menció del popular Antoni Sans (q.e.p.r.).

...davant mateix de la Policlínica, hi ha una «grúa musical» de so ingrat; creiem que existeix una llei sobre «ruidos molestos».

...al cinema Astoria, va oferir-se la projecció —amb color i a tota pantalla— de la cinta «Heidi en la muntanya»; la mainada trobaren curta l'hora de la seva durada!

...es considera un abús el pagament per «desplaçament» del mecànic en cada reparació d'electrodomèstic.

...ja han començat les quínieles i amb elles les il·lusions... algú, però, ho encertarà.

...la pluja va permetre la cremada dels focs artificials de cloenda de la Festa Major, al Parc.

Joan CONGOST

### Elección y proclamación de la «Pubilla de Catalunya» en Tarragona

durante las Fiestas de Santa Tecla, el sábado,  
25 de setiembre de 1976

#### ACTOS

- 10'— horas: INICIARA LA CONCENTRACION DE PUBILLAS y Delegaciones, en el Hotel Lauria (Rambla del Gímo., n.º 20), dándose simultáneamente comienzo a la inscripción de concursantes, que se cerrará a las 12 horas del medio-día.
- 10'30 horas: CONSTITUCION DEL JURADO CALIFICADOR en el mismo Hotel, que procederá inmediatamente a las pruebas por orden de llegada de las concursantes.
- 14'— horas: COMIDA en el citado Hotel Lauria.
- 16'— horas: VISITA a diversos lugares atractivos de la Ciudad.
- 18'— horas: Regreso al Hotel, donde las Pubillas se ataviarán con el traje típico y las respectivas bandas acreditativas.
- 19'— horas: DESFILE DE LAS PUBILLAS SOBRE ARTISTICAS CARROZAS, con acompañamientos musicales, para recibir el homenaje de la Ciudad a su paso por las vías céntricas. La cabalgata se detendrá frente al Monumento recién erigido a Mosén Cinto Verdaguier, ante el cual se rendirá una ofrenda floral.
- 19'45 horas: RECEPCION EN EL PALACIO PROVINCIAL Y MUNICIPAL.
- 21'45 horas: ESPECTACULARES FUEGOS DE ARTIFICIO de las Fiestas de Santa Tecla, trasladados a esta fecha en honor a las Pubillas, y que éstas y sus acompañantes podrán presenciar desde los salones del Hotel Imperial Tarraco.
- 22'— horas: SOLEMNE PROCLAMACION DE LA «PUBILLA DE CATALUNYA 1976» Y PUBILLAS PROVINCIALES, en el Hotel Imperial Tarraco, en el transcurso de una Fiesta-Cena presidida por Autoridades y personalidades de la Región.

**¡NUEVO MODELO!**

Ahora con tracción delantera ó trasera y con posibilidad de mayor carga ( 990 ó 1.150 Kgs. )

**EBRO F-260**

**FURGONETA**



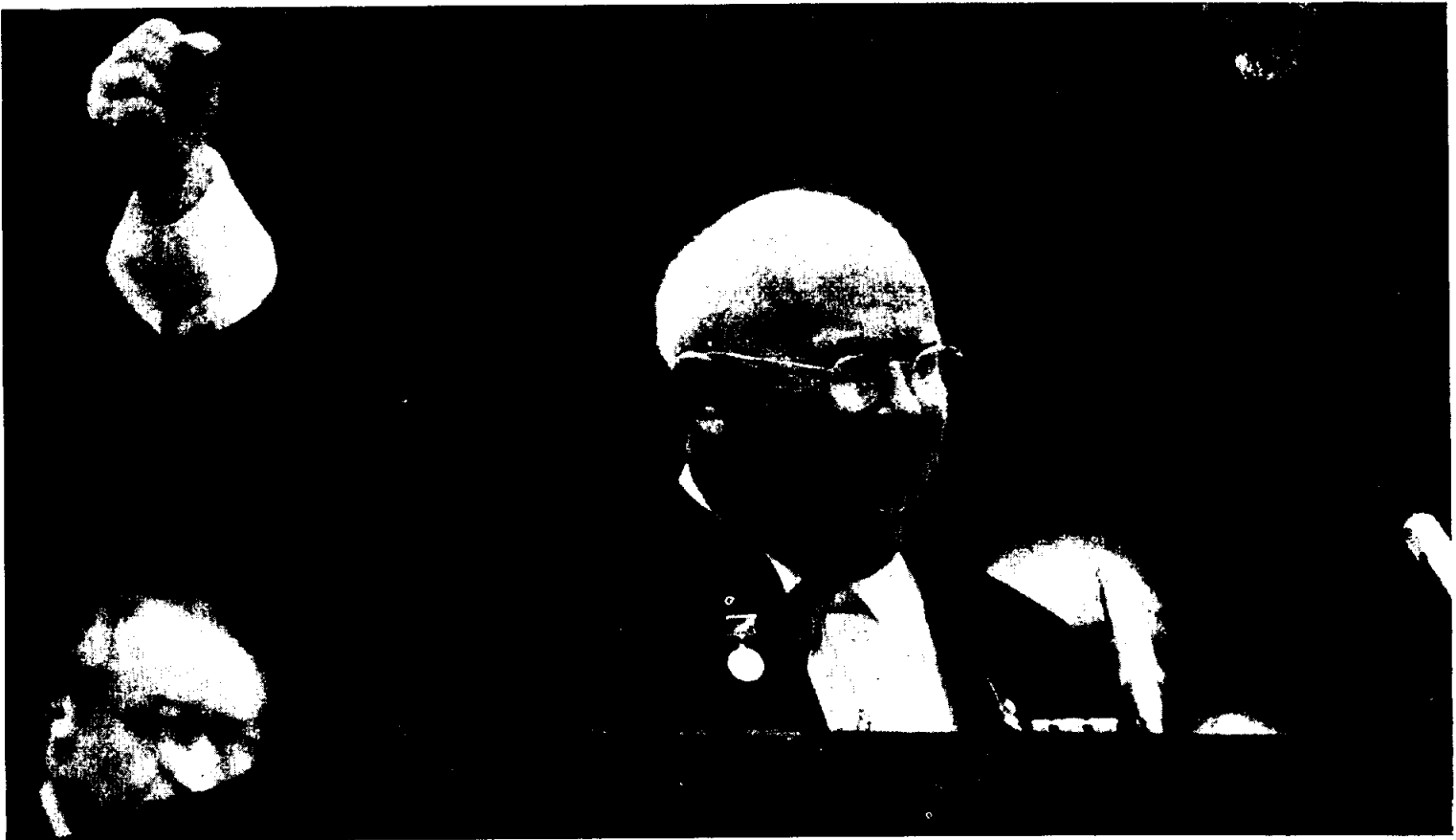
Motor Ibérica S.A.

**EBRO**

**Venta y Servicio Oficial**

**Auto Granollers, S. L.**

**Avda. Gral. Mola, 80-Tel. 870 0150-GRANOLLERS**



## Acuse de recibo

Acusamos recibo de dos cartas dirigidas a «VALLES», una por don Pere Segalés Miralles y otra sin firma, en la que ambos comunicantes nos expresan su personal disconformidad con nuestro colaborador habitual «Joan de can Català» en sus versos sobre la «Sagrada senyera dels catalans...».

Por pura ética profesional, nos abstenemos de reseñar las cartas que hemos recibido de felicitación por los referidos versos, lo que demuestra que el contraste de pareceres es lo que está imperando últimamente en el país, lo que nos parece bueno, para todos. Para unos y para otros que posiblemente tendremos mejor ocasión que unos versos discutidos, para sentar definitivamente lo que más nos conviene. Y será entonces, cuando podamos hacer agua pasada de estos símbolos —versos y banderas— que sólo son esto. Símbolos relativamente poco prácticos. Todo está en razón de su métrica —los versos— y de quienes las levantan, las banderas. Y poco más.

EL DIRECTOR

## Llamps i trons!! pedra no caigui!!

No sabem si és que som «tontos» i no ens ens sabem avenir, o si és que ells, tenen més «pupila» i ja se la veuen a venir, però, tots els diaris que es publiquen a la comtal ciutat, que abans, el que no era conservador era aburguesat, quan parlen dels caps del partit comunista espanyol, els «ensabonen» més que una bugadera a un llençol. I com si es tractés de la cosa més natural del món, quan parlen d'en Carrillo, no es descuiden mai el «don». I com si es complaguessin en pintar-li la cigonya, a «La Passionària» l'obsequien sempre amb el de «donya». Per ells, «El Campesino», ara s'ha tornat «don Valentín» i els seus seguidors, són honorables deixebles de Lenin. No sabem, al «camarada» Carrillo, com li escau el tractament, però quasi assegurariem que el reventa el compliment, ja que no es concebeix a un home que saluda amb el puny clos, que li facin «la barretada» amb un tractament tan afectuós. Suposem també els escarafalls que pugui fer «La Passionària» que és la més contestatària, davant d'un «besalamano», o una recepció oficial, ella que està avesada a tornar un salutí dimoniàl. No fóra res d'estranyar, que en la propera crisi de govern, veléssim de ministressa de Benestar Social Embrionària, a l'excellentíssima senyora doña Dolores Ibarruri La Passionària, que el senyor don «El Campesino» tingués la cartera d'Hisenda, i que fos un gros defensor de tots els que viuen de renda. I que el cap del govern (somrient com si estés molt de «llomillo»), fos el excelentísim senyor conde-duque de Carrillo.

JOAN DE CAN CATALA

## Nota del C. D. Granollers

TODOS LOS JOVENES COMPRENDIDOS ENTRE LOS 10 Y 15 AÑOS QUE QUIERAN PRACTICAR EL FUTBOL, PUEDEN A PARTIR DEL PROXIMO LUNES PERSONARSE EN EL CAMPO DE JUEGO DEL CLUB DE 6 A 8 DE LA TARDE, DONDE PODRAN INSCRIBIRSE.

# MUEBLES ROIG

Visite las mayores exposiciones en muebles de Granollers y Mollet. Tenemos todos los tipos y estilos de muebles que Vd. desee.

**Recuerde:** Cualquier mueble que Vd. conozca, o que tenga visto en exposiciones, catálogos, folletos, etc.

**Muebles ROIG, se lo vende más barato. ¡Compruébelo!**

## Ofertas permanentes



Calle Rech, 23 - bis  
Tels. 870 24 92 - 870 18 75  
**GRANOLLERS**

Avda. de los Caídos, 18-20  
Teléfono 293 15 43  
**MOLLET**

Avda. Liberación, 6  
**Montornés**



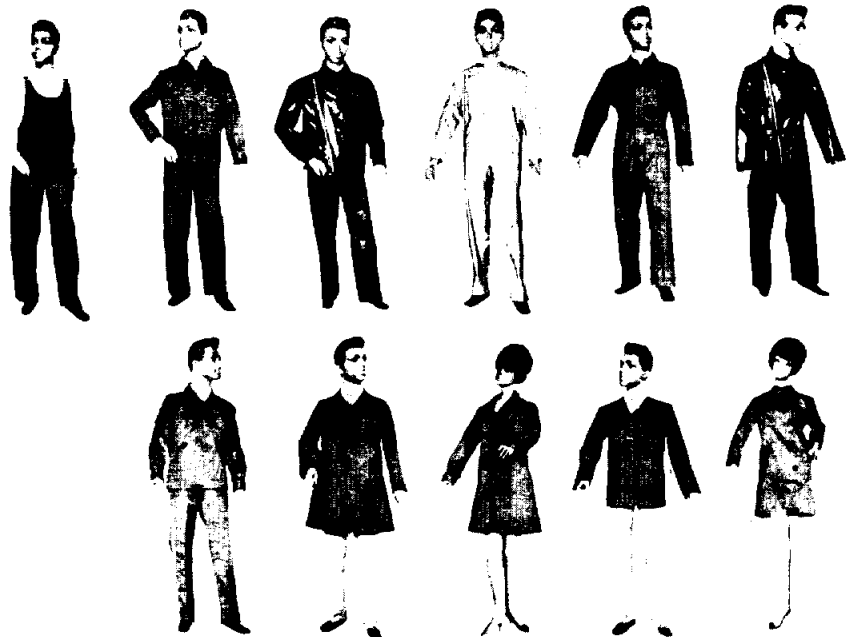
La más amplia gama de modelos y tallas con el más importante stock.

**Prendas Laborales**

Material de Protección Industrial  
Suministros industriales

Antes Suministros

**ATI**



**Suministros**

**AT RULLAS**

Poniente 31 - 33 Telef. 870 13 58 - 870 15 58  
870 05 08 - 870 16 04

**GRANOLLERS**

MATARO - SAN CELONI - CASTELLON



# Crònica ciutadana

## Els barris de Granollers

(III i últim)

El Barri Bellavista realment pertany a Les Franqueses, pel que en certa forma, no té l'ajuda o interès que requereix una barriada en plena ebullició, on les edificacions sorgeixen cada dia com per generació espontània, i fins molt després, i amb contagotes, no va obtenint els serveis d'infraestructura més elementals.

Un cas semblant passa també al barri de La Torreta que, per pertànyer la meitat d'ell a La Roca, resulta la Cendrosa del conte. Es de La Roca, però, n'està tant lluny!... La seva gent treballa i conviu a Granollers, però són de La Roca!... Així és que un municipi per l'altre li regateigen atencions que no es discutirien si la seva situació fos més cèntrica.

El barri de l'Hospital també està esperant torn per a unes reivindicacions de plantejament urbanístic que ja es fan esperar massa. I és que una zona conflictiva com aquella requereix molt de tacte. Per un costat no és zona edificable per la seva condició Repòs-Hospital, ço vol dir que no és rentable la inversió. Quan es dona aquest cas l'abandó és inevitable.

Per què serà que els municipis mimen i es desfan més amb atencions als llocs propers a la Casa Gran? Serà per allò de passar-hi més sovint, o perquè ha estat més freqüent fins ara que els consellers es recrutessin al seu entorn?

El Barri de Palou ha tingut recentment les seves polèmiques. La invasió (segons la part vella), o l'enveja (segons els nou arribats), ha provocat sensibles ti-vantors amb motiu de la passada festa major de les vivendes Carrero Blanco, ubicades dins aquella antiga barriada.

L'expansió de Granollers va eliminar Palou com a Municipi, i ara l'envaeix de cop amb un nucli que per si sol supera el seu cens. Rares vegades és suau la forçada convivència d'una comunitat prefabricada en un cert lloc i en un cert moment. Requereix el seu temps la fusió de dues tendències tan disperses!...

El Barri del Lladoner és dels pocs que resta amb certa personalitat, manifestada especialment cada any amb la seva festa major, amb el seu inevitable envelat. També porten força empenta la seva Comissió i les agrupacions existents per a les variades activitats. És un barri equilibrat, i mereix més atenció de la que opté, doncs l'abandó de la seva plaça podria subsanar-se fàcilment, ajardinant-la sense gaires despeses. Quan es va nomenar un director de parcs i jardins, hi va haver quissap-les il·lusions en aquest sentit. I s'ho mereixen, si més no per compensar les molèsties de la RENFE amb els seus tradicionals abandonaments de vials a l'entorn de les vies, i les impertinències pròpies del trafegar a deshora els seus convois.

Carrer Girona, avinguda del Parc, avinguda Sant Esteve, estació de França, són nuclis sorgits massa depressa com per aglutinar una convivència d'equilibri. No obstant, amb el temps, seran una bona reserva per a l'aportació del seu pes als condicionaments ciutadans.

Carrers de Barcelona, Ricoma, Sant Jaume, sense expansió possible, vegeten amb un mínim d'inquietuds, tot i que també hagin vist créixer varis edificis —no gaires, doncs l'amplada dels carrers no ho permet— i algun establiment nou hagi il·luminat un xic les seves cares.

La zona industrial, o Polígon del Congost, quan es va delimitar sobre el paper, semblava suficientment apartada com per no haver de témer la seva impertinència de gasos, sentors i fums. Però, el que són les coses, la ciutat ha crescut vers aquella direcció més que en cap altra, i per altra part les indústries s'han atancat cada vegada més al riu, el que ha fet, com en la vella cançó: «la sirena i el pastor s'han trobat al mig del pla» i aquest pla per nosaltres és el riu Congost, quines marginals són prou aprop com per a donar-s'hi les mans indústries i vivendes, sense la més mínima garantia de protecció als veïns que no es miren a les seves aigües.

Recordem els plànols fets abans de la guerra civil pel jove arquitecte granollerí Marian Lassús i publicats en un reportatge il·lustrat a l'extraordinari de La Gralla «Ahir... Avui... Demà...» el 1975. En ell s'hi veia el riu Congost, canalitzat convenientment, amb les seves baranes laterals, passetjos amb faroles, bancs i arbreda. Parterres i altres espais verds, constituïen un parc autèntic, de quines rendes formidables de salut ara en gaudiríem plenament, si no s'hagués frustrat tan llastimosament.

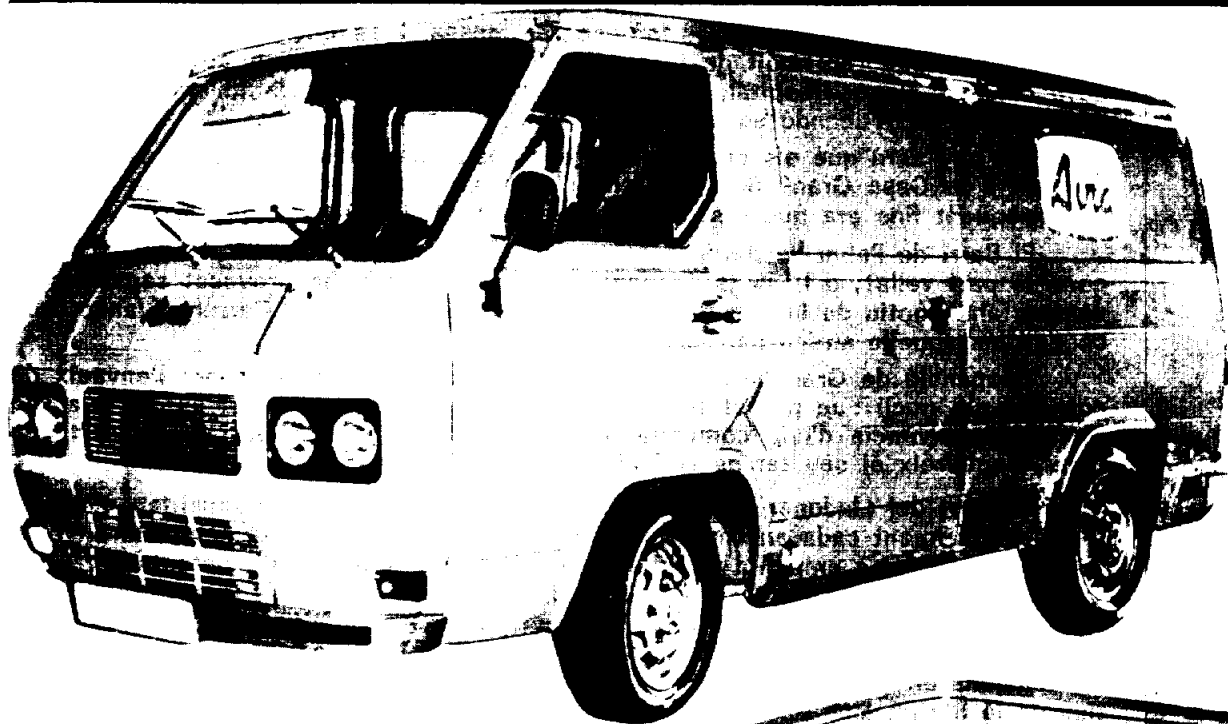
Adés hem deixat pel final parlar de les velles capelles de barri: La de Sant Cristòfol, Santa Anna, Santa Esperança, Sant Roc.

Totes i cada una d'elles feia d'entrada al seu carrer, li donava el nom i celebrava el patronímic amb la seva corresponent festa de barri.

El seu valor arquitectònic, és minso, i l'estat actual d'elles, exceptuant la de Sant Roc, és més aviat ruïnós. Sense el caliu d'una feligresia adicta, ni proteccions especials, no se'ls pot vaticinar un pervindre gaire venturós, pel que el camí seguit per la de Sant Cristòfol, recentment desapareguda, és de créure serà continuat per les demés quan els edificis on s'adossen siguin enderrocats per a donar lloc a noves construccions.

Aquest treball no ha pretès, ni de bon troç, ser exhaustiu. Plumes més autoritzades, en el seu moment, podran fer una història local ben fonamentada. Serveixi, si més no, per aglutinar tants records i vivències, i com si de pinzellades anecdòtiques es tractés, veure'ns nosaltres mateixos reflexats en un temps... en uns fets... en unes circumstàncies...

# nuevo Avia 1.000kg.



DISTRIBUIDOR OFICIAL

CAMIONES



Concesionario Oficial

AUTOMOVILES Y RECAMBIOS



AVENIDA VICTORIA, 35  
ARAGON, 10 - 12  
TELEFONO 870 22 41  
870 05 55  
GRANOLLERS



# Ayuntamiento de Granollers

## EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA «COMISION MUNICIPAL PERMANENTE» EL DIA 19 DE AGOSTO DE 1976

Se acordó:

1. — Aprobar la minuta del Acta de la sesión anterior, correspondiente al día 5 de agosto de 1976.
2. — El enterado de las recaudaciones obtenidas en los mercados celebrados los días 12 y 19 de agosto que ascienden a las cantidades de ptas. 3.842'— y ptas. 6.462'— respectivamente.
3. — El enterado de un escrito del Gobierno Civil de la Provincia, autorizando a este Ayuntamiento para imponer la dedicación exclusiva al personal de la Policía Municipal.
4. — Conceder las siguientes licencias de obras: D.ª ENGRACIA RIBAS CLADELLAS, para levantar cubierto existente, en Casa Nova Plantada —Palou—. ROBERTSON ESPAÑOLA, S.A., para ampliación de obras en las naves n.º 1 y n.º 11, orientación Sur y Norte respectivamente, en carretera de Barcelona a Puigcerdá km. 25'6.
5. — Concertar directamente con la empresa ENRIQUE LORENZO PUENTEDURA la realización de diversos trabajos con máquina y retro para nivelación de rasantes y cloaca en calle París.
6. — Conceder la cantidad de ptas. 14.519'— a la Agrupación «SAN JOSE OBRERO», en concepto de ayuda económica para los gastos ocasionados en la celebración de la fiesta patronal.
7. — Aprobar un informe del Sr. Interventor de Fondos, sobre reclamación formulada por D. JUAN VILA CARBONELL, contra liquidación provisional del arbitrio de Plus Valía.
8. — Aprobar un informe del Sr. Interventor de Fondos, sobre reclamación formulada por D. JOSE CAPELLA CUYAS y esposa, contra liquidación provisional del arbitrio de Plus Valía.
9. — Aprobar una relación de expedientes sobre el incremento del valor de los terrenos.
10. — Aprobar una relación de facturas de importe ptas. 45.510.
11. — Hacer constar en Acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de D.ª RAMONA ARNAL ESFORZADO, acordándose trasladar el pésame municipal a la familia.
12. — Pasar a la Comisión de Cultura carta recibida sobre posible instalación de un monumento al mercado, para propuesta de los acuerdos pertinentes.

Granollers, a 20 de agosto de 1976

V.º B.º  
EL ALCALDE, EL SECRETARIO,

## EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA «COMISION MUNICIPAL PERMANENTE» EL DIA 29 DE JULIO DE 1976

Se acordó:

1. — La aprobación del borrador del Acta de la sesión celebrada el día 21 de julio.
2. — El enterado de la recaudación obtenida en los mercados celebrados los días 22 y 29 del actual por importes de ptas. 5.328'— y ptas. 5.874'— respectivamente.
3. — El enterado de dos escritos del Gobierno Civil de la Provincia trasladando que la Dirección General de Administración Local, presta su conformidad para la concesión de la Medalla de la Ciudad de GRANOLLERS en su categoría de Plata al «CLUB BALONMANO GRANOLLERS» y la Medalla de la Ciudad de GRANOLLERS al Deporte, también al Presidente, técnicos y jugadores del mismo Club.
4. — El enterado del agradecimiento de la «OBRA SINDICAL DEL HOGAR» por haber aceptado este Ayuntamiento la entrega de viales, zonas verdes y servicios de urbanización de los Grupos VICTORIA y LIBERACION.
5. — Aprobación de nueva liquidación de licencia de obras a la empresa «EKON», correspondiente al 90 % de los arbitrios que no había devengado.

6. — Concertar directamente con distintas empresas la prestación de servicios y adquisiciones de materiales.
7. — Aprobación de informes técnicos referente a expedientes de instalaciones industriales promovidos por «ARS COSTURA, S.A.» y «AUTO GRANOLLERS, S.L.» en calle Roger de Flor y carretera de Masnou, respectivamente, con remisión a la «COMISION PROVINCIAL DE SERVICIOS TECNICOS».
8. — Aprobación del Padrón sobre exacciones refundidas de la contribución urbana, por importe de ptas. 20.291.068'—.
9. — Aprobación de los Padrones sobre el arbitrio municipal de Industria y Comercio por un importe de ptas. 5.804.434'—.
10. — Modificar la liquidación del arbitrio de Plus Valía del expediente n.º 90/76 según reclamación de «PRODUCTOS ALIMENTICIOS GALLO», S.A.
11. — Conceder exención del arbitrio de inspección de motores y maquinaria industrial a la «CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE LA DIPUTACION DE BARCELONA», por aplicación del Decreto 14 de marzo de 1933.
12. — Baja del expediente de licencia de obras n.º 178/75 correspondiente a D. JUAN GUITET TRAMUNT.
13. — Aprobar una relación de expedientes de Plus Valía por un importe de ptas. 116.753'—.
14. — Aprobar una relación de cuentas y facturas por un importe total de ptas. 1.492.883'—.

Granollers, a 30 de julio de 1976

V.º B.º  
EL ALCALDE, EL SECRETARIO,

## EDICTOS

D. JOSE PLANA NAVARRO, actuando en nombre propio ha solicitado permiso para instalar un taller de reparación y bobinado de motores en Pasaje Minetas, s/n.

D. ESTEBAN XICOTA LLOBET, actuando en nombre propio ha solicitado permiso para instalar un taller dedicado a la parte eléctrica del automóvil en Pasaje Alvarez de Castro, s/n.

En cumplimiento del Art. 34, núm. 2, apartado a) del Regto.

de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas de 30 noviembre de 1961, se abre información pública por término de diez días hábiles, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, puedan hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Granollers, 27 de julio 1976.  
EL ALCALDE

## COTIZACIONES MERCADO SEMANAL

Huevos: de 40 a 50 pesetas docena  
 Gallinas: de 200 a 220 pesetas par  
 Pollos: de 190 a 200 pesetas par  
 Patos: de 250 a 260 pesetas uno  
 Conejos: de 125 a 130 pesetas uno  
 Terneras de recría: de 14'500 a 15.000 pesetas una  
 Mamelones: de 11.500 a 12.000 pesetas uno  
 Cabrito, peso vivo: de 155 a 160 pesetas kg.

## EDICTO

La Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona, pone en conocimiento de las personas naturales y jurídicas que, profesionalmente o por razón de su objeto, se dediquen a alguna de dichas actividades en la demarcación corporativa, que a partir de esta fecha y hasta el próximo día 30 de septiembre pueden consultar en las oficinas del Centro Ordenador de la Cámara, sito en la plaza Comercial, n.º 5, los días laborables, de 9 a 14 horas, el censo de la Corporación correspondiente al ejercicio de 1975. Dentro del mismo plazo se admitirán en la Secretaría de la Cámara, calle General Primo de Rivera, número 11, las reclamaciones que se presenten sobre inclusión o clasificación en el referido censo.

Barcelona, 1 de septiembre de 1976. - El Presidente, Andrés Ribera Rovira.—



# Edificio San Cristóbal

Calle Barcelona, 17 - 19 y 21

**Pisos gran confort, Calefacción, Parquet en pasillo y comedor**

**Cerámica en cocina, baño y aseo, Moqueta en las habitaciones**

**10 vecinos en total, Ascensor de subida y bajada**

**Situados en el corazón de la Ciudad. - Para visitas en la misma obra**

**Para información llame a los Teléfonos: 870.17.48-870.23.54 Granollers**

## Faltan camas hospitalarias

### El problema va más allá de las cifras

Faltan camas. La necesidad de cuantificar el problema hospitalario impone el manejo de unidades. Y, en este caso, se trata de la cama hospitalaria, reflejo de la actual situación sanitaria. Pero ésta no se reduce al simple lecho que alberga al paciente, sino que supone todo un conjunto de instalaciones y servicios que acompañan a cada una de estas camas hospitalarias.

En 1972, España contaba con un total de 155.000 camas hospitalarias, de las cuales 26.669 eran propias de la Seguridad Social y 12.500 concertadas por este mismo organismo. Los hospitales militares, con cerca de 15.000 unidades, quedan fuera de análisis, por regirse según régimen propio (1).

Pero, en este caso, las cifras no eran fiel reflejo del problema. Las casi cuarenta mil camas de Seguridad Social debían atender a cerca de treinta millones de personas afiliadas a ella.

Para los estadígrafos, el déficit se cifraba, entonces, en las 180.000 camas. De todos modos, cualquier incremento resultará inútil, si no es acompañado de un mejoramiento general del hospital.

Bien es cierto que el problema no atañe en igual proporción a todas las regiones españolas. Cataluña y Baleares, o sea, la IV Región Hospitalaria de España, cuenta con 300 establecimientos sanitarios y 30.000 camas. Barcelona aventaja al resto de la región en una proporción de 7 a 1. Por otro lado, las provincias de mayor renta per cápita son, también las que gozan de mayor número de camas privadas.

En 1975, Barcelona disponía de 8.020 camas. Actualmente, el déficit se cifra en número de 20.000 para toda la provincia.

Otro factor a tener en cuenta es el hecho de que la Seguridad Social no posee camas psiquiátricas. Las mutuas privadas, que sí cuentan con ellas, no permiten, en su mayoría, una hospitalización a la que no acompañe una intervención quirúrgica, de tal modo que, enfermos psiquiátricos aparte, para hospitalizarse hay que dejarse extraer algún órgano (!!).

### «MORIR POR FALTA DE CARIÑO»

Recientemente fueron clausurados el Curso Internacional de Endocrinología Clínica y el de la Escuela Iberoamericana de Endocrinología y Nutrición de la Seguridad Social. Al acto, celebrado en el Ambulatorio «Hermanos García Noblejas», asistieron, entre otras personalidades, los premios Nobel, Doctores Severo Ochoa y Val Euler.

El Doctor Pozuelo Escudero, Director del Curso, hizo especial mención a la obligación que tiene el médico de ser «Amigo del paciente». «No queremos —comentó— médicos diagnosticadores, sino médicos que resuelvan los problemas del enfermo». A esto, Don Alfonso de Borbón Dampierre, añadió: «Muchos enfermos mueren más por falta de cariño que por falta de asistencia técnica».

### EL COLERA, PROBLEMA DE HOY

El cólera no es un mal de nuestros tiempos. Hipócrates, el padre de la Medicina, registra en sus escritos algunos casos

coléricos, describiendo sus síntomas.

Los griegos usaban ya, la palabra cólera, como significado de enfermedad maligna.

Muchas civilizaciones vieron mermada su población por la terrible amenaza. Hoy, aunque se poseen tratamientos adecuados y la enfermedad puede diagnosticarse, continúa preocupando a la humanidad. La Organización Mundial de la Salud registró, en los primeros ocho meses de 1971, la considerable cifra de 118.300 casos, aparecidos en 30 países, de los cuales muchos trajeron la muerte como consecuencia.

### SOLUCIONES CONTRA EL RECHAZO

Una posible solución para el problema del rechazo en los trasplantes, podría ser el descubrimiento realizado por un grupo de científicos de la Universidad de Camberra, Australia, dirigidos por el Dr. Kevin Lafferty. El hallazgo se centra en la célula-S que estimula el proceso de rechazo de los antígenos,

y que forma el 1% de los tejidos humanos. Esta célula podría ser destruida si se mantiene en un ambiente artificial durante un mes.

El principal inconveniente del nuevo sistema es precisamente el conservar un corazón o un riñón en ese tipo de ambiente durante tanto tiempo. Por ello, los científicos tratan de encontrar ahora un procedimiento para destruir las células-S en el mismo momento en que el órgano a trasplantar sea retirado del cuerpo del donante.

### LA BIOINGENIERIA, AL SERVICIO DE LA HUMANIDAD

Los ordenadores, así como los aparatos electrónicos, del mismo modo que han creado la necesidad de más y mejores equipos, que los perfeccionen, han hecho nacer una especialidad de la ingeniería: la Bioingeniería. Esta ciencia se ocupa de la investigación de aparatos utilizables en el tratamiento de los seres vivos. Pero del mismo modo que los bioingenieros crean estos equipos, deberían también encargarse de la selección y homologación de aparatos en los hospitales y de su mantenimiento, así como del aporte técnico a la investigación médica.

En nuestro país no hay técnicos encargados de estas labores, por lo que, en los más de los casos, las dotaciones electrónicas de los centros hospitalarios son infrautilizadas.

### LA POLIOMIELITIS

En los dos últimos decenios, la incidencia de la Poliomielitis ha disminuido en todos los países de Europa y América del Norte, así como en Australia, Japón y Nueva Zelanda. Sin embargo, en las zonas tropicales y subtropicales, el número de casos ha sufrido un considerable incremento, por lo que resulta evidente el peligro de epidemias. Contra ellas se ha comprobado que la vacuna vacal es muy eficaz, fácil de administrar y económica, aunque inconvenientes de tipo logístico y administrativo impiden que su aplicación sea efectuada a gran escala. Es por lo tanto necesario hacer lo posible para que las actuales dificultades disminuyan.

### UN INMENSO QUISTE

En un hospital de Lima (Perú) ha sido extraído a una paciente un quiste que pesa más de 38 kg. La masa se hallaba alojada en el vientre de la enferma y mide más de 36 cms. de largo.

### LOS PROBLEMAS SANITARIOS DE LOS TRABAJADORES

En la mayoría de los países industrializados, los trabajadores tienen acceso a sus empleos sin someterse a un examen médico de admisión. Bajo esa perspectiva, la O.M.S. examinó un informe sobre los problemas sanitarios de los trabajadores de diferentes sectores profesionales. Según el informe, se ha llegado a la conclusión de que los trabajadores que se someten a un examen de admisión, presentan una escala muy disminuida de enfermedades transmisibles. Una vez más, es mejor prevenir que curar.

### UN CONGRESO INTERESANTE

La Asociación Española de Pediatría promueve en Barcelona, del 27 al 30 de octubre, el XIV Congreso Español de Pediatría. El programa científico versará sobre «Nutrición y desarrollo» y «Neumopatías agudas en la primera infancia». Por su parte, la Sección Profesional de la Asociación desarrollará la «Problemática actual de la Medicina infantil». Alternarán, con estas ponencias, la celebración de 14 mesas redondas y comunicaciones afines. El Congreso promete ser interesante.

### SOBRE LA CONTAMINACION

Se ha creado en Barcelona un Centro Regional de Sanidad Ambiental de Cataluña, dependiente del Instituto Nacional de Sanidad. En dicho centro se detectará todo tipo de contaminación que pueda afectar a la salud humana.

### VIVIR 90 AÑOS

Según declaraciones del genetista alemán Bayreuther, la duración media de la vida, en los países altamente industrializados de Europa, Estados Unidos y Japón, puede aumentar, en una generación, en 25 años; es decir: se pueden alcanzar los 90 años de edad por término medio. El secreto —declaró el genetista— reside en llevar una vida sana y ordenada.

CINE Y  
TELEVISION

CINE Y  
TELEVISION

CINE Y  
TELEVISION

FREDERIC  
NADAL



## El gran Visconti

LUCHINO VISCONTI, falleció el pasado 17 de marzo, a la edad de setenta años, aquejado de una gripe con posteriores complicaciones cardiorespiratorias que le conducirían a la muerte. Dos años antes, estuvo ya en el umbral de aquélla. No bastó ello, para rendir al gran maestro italiano, que semilisiado seguiría dirigiendo, «Confidencias» y «El inocente», su postrera obra, en cuyo montaje se hallaba, cuando el fatal desenlace. Con su desaparición perdíamos a uno de los últimos genios del cine.

Procedente de la clase aristócrata, a los veintinue-

ve años llega a París, donde conoce a Renoir, con el que colaborará en diversas ocasiones como ayudante de dirección. Realiza dos cortometrajes, «Giorni di Gloria», en colaboración con Giuseppe de Santis, y «Appuntisù un fatto di cronica». Ambos en 1945. Antes, y por problemas antifascistas, es encarcelado y a punto de ser ejecutado.

Visconti, alternó a lo largo de su actividad el cine con el teatro, incluso abordó en diversas ocasiones la ópera, con montajes de Verdi, etc.

Visconti, del que poco a poco nos va llegando su obra, lograría con «La cai-

da de los dioses», una obra maestra. La historia de una poderosa familia, industriales del acero, ambiciosa potencia familiar que no vacilaría en aliarse con el más fuerte. En aquellos momentos del país germano, el nazismo. Alianza que, aún a costa de la propia autodestrucción, no menguaría sus ilimitadas ambiciones. A la postre el veredicto de la gran contienda, habría de convertir en marmagnum de cenizas las grandes factorías, cunas del potencial bélico del poderío hitleriano. El renacer sorprendentemente una vez concluida la guerra, con ayuda del capital de los

que habían sido enemigos de la gran Alemania, soñada por el paranoico Hitler, sería esta ya otra historia.

Visconti ha imprimido gran densidad a la obra, con pulso firme. La propia complejidad que se deriva de ella, resulta clara y concreta. Las frustraciones, las taras humanas, la degeneración en todos los aspectos, es ampliamente reflejada a lo largo de la cinta. En ocasiones, con tonos intimistas, incluso con breves tonos teatralizados, contrapuestos con orgías cantadas en son operístico, o ya bien secuencias que asemejan salidas de las telas de un Renoir. La propia caída de una Alemania aparentemente caduca, donde la corrupción campa a sus anchas, a la que habría de seguir el nacimiento de otro gran imperio, el nazismo, que a la postre y en floreciente brevedad, demostraría al mundo, otro más atroz tipo de depravación, fomentada por la ciega fe en lo paranoico.

Magnífica película que la vemos con entusiasmo. En la que, justo es reconocerlo, pocos realizadores habrían sabido salir airoso en su empeño. Con una loable puesta en escena. Mano maestra en la descripción, ejemplo claro, la destrucción de las S. A. por parte de las S. S. en la llamada «noche de los cuchillos largos». O las secuencias finales, lacónicamente bellas. Ahí es donde la maestría de Luchino Visconti se hace agradecer. La encomiable dirección de actores, donde una Ingrid Thulin demuestra por



enésima vez cuan actriz es; o el propio Helmut Berger, inefable en engendros de serie «b» o «C», y en cambio magnífico siempre en las cintas del malogrado director. Dirck Bogarde, notabilísimo, nada sorprendente en un actor como él. Y así seguiríamos con el resto de los personajes. Obvio es remarcar, el gusto por la puesta en escena viscontiana, ni la pulcritud en los encuadres. Como obvio resultaría el recomendarles que no se la pierdan. En nuestro gusto, es toda una obra maestra.



## El film del año **LA CAIDA DE LOS DIOSES**

INTERPRETES: Dirck Bogarde, Ingrid Thulin, Helmut Berger, Renauld Verley, Charlotte Rampling, Florinda Bolkan, Helmut Griem, Umberto Orsini. GENERO: Dramático. NACIONALIDAD: Italo-suiza (1970). GUIÓN: Nicola Badalucco, Enrico Medioli, Luchino Visconti. FOTOGRAFIA: Armando Nannuzzi, Pascuale de Santis. MUSICA: Maurice Jarre. DIRECTOR: Luchino Visconti. CINE: Principal, Mayores 18 años. DURACION: 2 horas 35 minutos.

CALIFICACION ARTISTICA: Excepcional (000000)

INTERES COMERCIAL: Mucho (XXX)

## El resto

Indudablemente dejando aparte el film de Visconti, arriba reseñado, apenas si queda nada. Cine comercial y cine pseudo-histórico, el resto como diríamos... al cesto.

«UN HOMBRE Y UNA MUJER», es la muestra de cine comercial, mucho en su tiempo, y que además nos gustó. Leluch, ha quedado hoy como un buen operario, muy egolatra, pero que éste su primer film, que le hizo famoso entre nosotros, debe mantener aún su encanto, pero menos.

«7 CHACALES», es el complemento del mentado film en el Mundial, esto sino lo cambian el martes, que por

aquel local son muy aficionados a romper programaciones. Nada perderíamos si en esta ocasión sucediera.

«LEGADO DE UN HEROE», los amores de Lady Hamilton y el Sr. Nelson, don Horacio. La vimos hace medio lustro en Santander. Un rollo.

«DJANGO DESAFIA A SARTANA», redondea el programa del Astoria. ¡Puaf!

«LOS SECRETOS INCONFESABLES...», con la Cantudo, sin el felpudo de la «trastienda», y sin el Grau. Vale.

«LOCURA», con el Palance, cara de malo.

En suma y compendiando. Si van dos veces al cine, revisen «LA CAIDA DE LOS DIOSES». Lo demás es malgastar tiempo y dinero.

- 1942 «Osessione»
- 1947 «La terra trema»
- 1951 «Bellísima»
- 1953 «Nosotras las mujeres»
- 1954 «Senso»
- 1957 «Noches Blancas»
- 1960 «Rocco y sus hermanos»
- 1962 «Boccaccio 70» (Episodio «Il lavoro»)
- 1963 «El gatopardo»
- 1965 «Vaghe Stelle dell'Orsa» (Sandra)
- 1966 «Le streghe (Episodio «Le streghe bruciata viva»)
- 1967 «El extranjero»
- 1970 «La caída de los dioses»
- 1971 «Muerte en Venecia»
- 1973 «Ludwig»
- 1974 «Confidencias»
- 1975-76 «L'innocente»

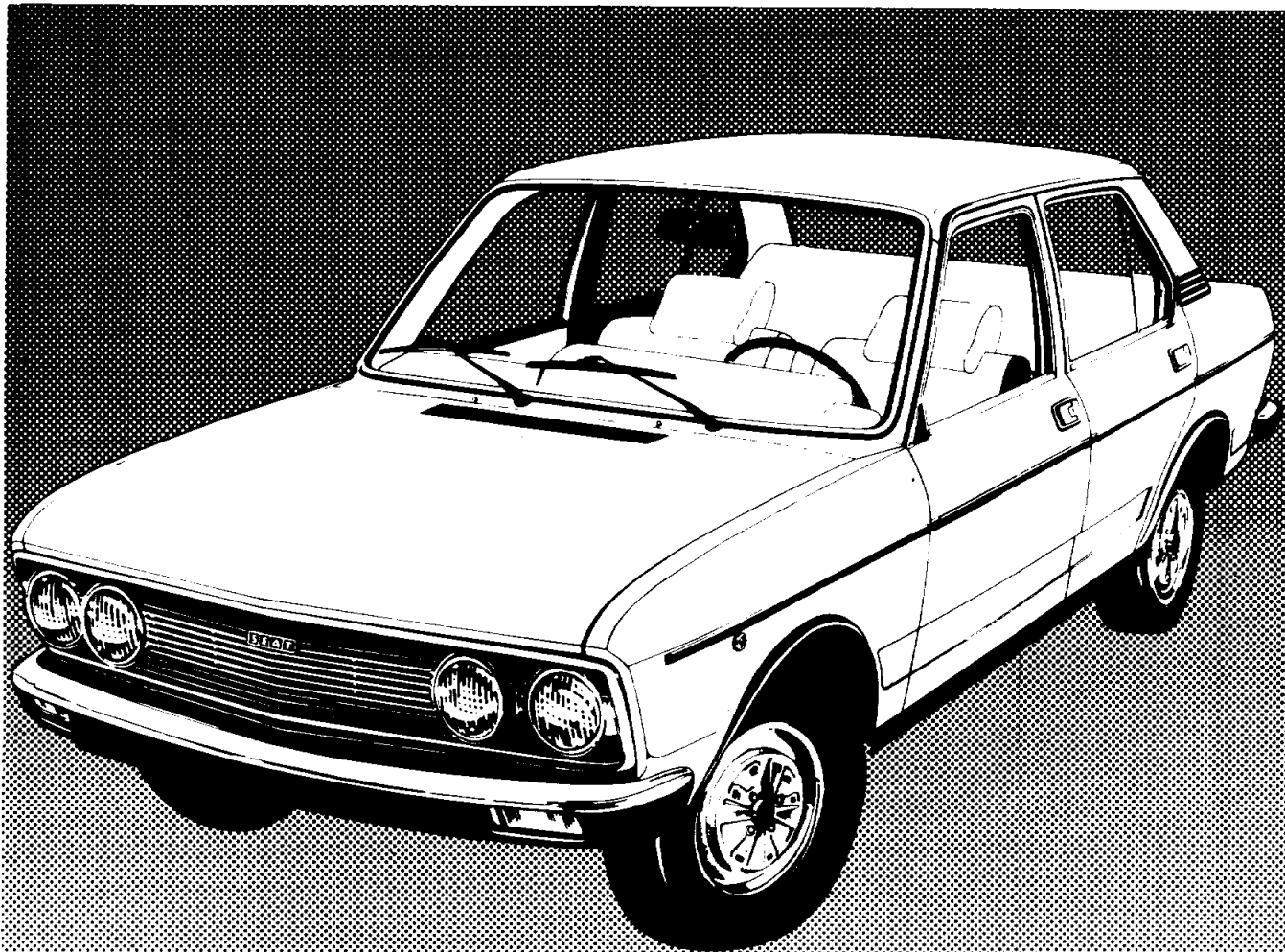


Pl. Caídos, 22-23  
Teléfono 870.99.00

### TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A GESTA

NAVES INDUSTRIALES, de perfectos acabados y construcción LAS MEJORES DE LA COMARCA. ¡VEALAS!. Superficies desde 270 metros cuadrados. Puerta basculante de 5'5 x 4'5.

Amplísimas facilidades de pago, hasta doce y más años. Pídanos información sin ningún compromiso.



# SEAT 132

## FICHA TECNICA

- Motor: 4 cilindros, 1.755 cc. • Potencia: 107 CV DIN.
- Velocidad máxima: 175 km/h. • Cambio: 5 velocidades y marcha atrás.
- Suspensión: Muelles helicoidales y amortiguadores hidráulicos telescópicos. • Frenos: De disco en las 4 ruedas.
- Servofreno y doble circuito independiente.

Venga a conocer el nuevo SEAT 132 en:

**SEAT**

**P R A D E S**

**BARCELONA:** Bolivia, 99  
Berlín, 15  
Calvet, 6

**MATARO:** Avda. Maresme  
**GRANOLLERS:** calle A. Clavé, 65  
**BADALONA:** Hermano Julio, 12



# Filatelia

por José MAS



## Emisiones para Setiembre 1976

Tras el paréntesis veraniego del mes de agosto y la prácticamente nula actividad filatélica, llega, casi contrastando con su antecesor, el mes de septiembre, con su programa apretadísimo de emisiones y por consiguiente con un alto valor facial.

La primera serie que se pondrá en circulación, la cual reproducimos, es la dedicada a los «DONANTES DE SANGRE», la cual consta de un único valor de 3 Pta. y su día de puesta en circulación, el próximo martes, día 7.

Para el día 22, está prevista la emisión de una nueva emisión, dedicada al BIMILENARIO DE LUGO, compuesta de tres valores, de 1, 3 y 7 Pta. y al igual que la emisión anterior, con una tirada de seis millones de unidades para cada valor.

Una misión no programada a principio de año, pero sí anunciada oportunamente, a modo de ampliación del programa de emisiones del año, es la que se pondrá en circulación el día 23, con motivo de la «63 CONFERENCIA DE LA UNION INTERPLANETARIA - MADRID 1976», en el cual se reproduce el Palacio de las Cortes de Madrid. Está compuesta de un único valor de 12 Pta.

Y como final de este apretado programa del mes de septiembre, el día 29, al igual que todos los años, por la festividad del Arcángel San Gabriel, será puesta en circulación la emisión dedicada a PINTORES, en esta ocasión a LUIS ENRIQUE MELENDEZ, cuyos valores reproducimos en el pasado número Extraordinario de la Fiesta Mayor, de «Vallés». Componen la emisión ocho valores (1, 2, 3, 4, 6, 7, 10 y 12 Pta.) y la tirada será de 8 millones de series completas.

### MATASELLOS ESPECIALES

Por la Dirección General de Correos y Telecomunicación, han sido concedidos los siguientes Matasellos Especiales conmemorativos a las localidades que se citan:

- BARCELONA. Del 15 al 19 de septiembre. Exposición «El coleccionismo y el deporte».
- SAN CUGAT DEL VALLES. Del 24 al 26 de septiembre. IX Exposición Filatélica.
- BARCELONA. Del 20 de septiembre al 6 de octubre. XXV Feria del Libro de Ocasión Antigua y Moderno.
- BARCELONA. Del 12 al 16 de octubre. Reunión de la comisión Ejecutiva C.I.O. y Federaciones Internacionales.

Reproducción de los sellos que compondrán las series de «DONANTES DE SANGRE» y «63 CONFERENCIA DE LA UNION INTERPARLAMENTARIA MADRID



### LA AGRUPACION HISPANA DE ESCRITORES

Publica una Revista mensual y un libro trimestral, donde se ven reflejados los trabajos de sus socios. Cuenta con Editorial propia con las puertas abiertas a toda publicación.

Apartado 22056

BARCELONA

## Ante el Festival Internacional de Música

Barcelona, durante el próximo mes de octubre, vivirá intensamente la música, a través de las diversas manifestaciones que se incluyen en el Festival Internacional de Música de Barcelona 1976. Este acontecimiento, por su amplitud y programación, será probablemente uno de los hechos culturales más significativos del presente año. El Festival incluye dieciséis conciertos (entre los cuales cabe destacar dos de la Sinfónica de Viena con Carlo-Maria Giulini, dos de la Academy St. Martin-in-the-Fields, el Requiem Verdi en Santa María del Mar, la Escolania de Montserrat, la presencia del compositor francés Olivier Messiaen...).

El Festival organiza igualmente una serie de ocho conciertos denominados «El Festival als Barris», que serán una experiencia única y el inicio de un proceso irreversible de integrar la música en los sectores periféricos de la ciudad.

Para la serie de los dieciséis conciertos se abre, a partir del primero de septiembre, la taquilla para todos y cada uno de ellos. Dado el interés que ha despertado el abono que cubre gran parte del aforo de los locales, es del todo conveniente la adquisición anticipada de localidades en las taquillas del Palau.

Otro de los alicientes indudables del Festival es el precio de las localidades que, en sus diferentes modalidades, están al alcance de todos los aficionados a la música.

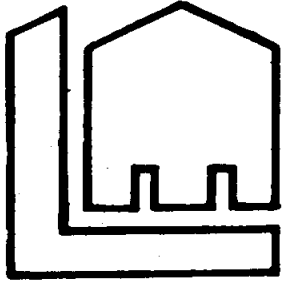
### IMPORTANTE EMPRESA ALEMANA

Precisa por traslado de personal a su factoría de Granollers, PISO de alquiler, sin amueblar, con dos habitaciones, comedor, sala, cocina y baño.

Situación preferiblemente en Granollers o Barcelona zona próxima salida Autopista Gerona.

Interesados llamar al 870 33 46 y pedir Sr. Salas o escribir al Apartado núm. 242 de Granollers.

# BOLSA INMOBILIARIA



**Venta,  
alquiler,  
permuta,**

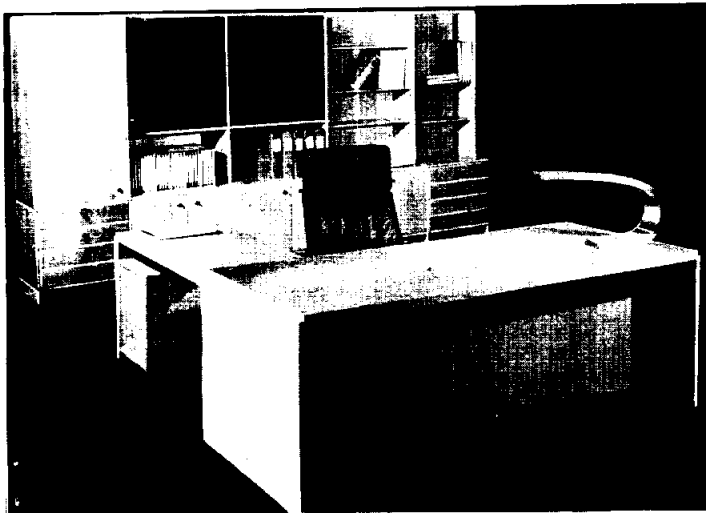
1. **TORRE** en venta, jardín y piscina, en Sta. Eulalia de Ronsana: 3.500.000'— ptas.
2. **TORRE** en venta, muy bien ajardinada, 2 pozos, en Sta. Eulalia de Ronsana: 2.200.000'— ptas. 2 años facilidades.
3. **CASA** en venta, céntrica, nueva, 3 plantas, con teléfono: 5.000.000'— ptas.
4. **CASA** en venta, planta y piso, en C/. Ricoma. ¡Inversión!
5. **TIENDA** alquiler, 140 m.<sup>2</sup>, en Avda. Generalísimo: 22.000'— ptas.
6. **TIENDA Y VIVIENDA**, planta baja, 200 m.<sup>2</sup> en venta, C/. Gerona: 6.000.000'— ptas.
7. **LOCALES COMERCIALES**, varios, en venta y alquiler, céntricos y periferia:
8. **ALMACENES** en venta y alquiler, todas medidas.
9. **NAVES INDUSTRIALES**, en venta y alquiler, varios.
10. **FINCA RUSTICA**, con casa, 5 cuarteras, en San Antonio Vilamajor: 4.000.000'— ptas.
11. **CASA PAYES** con huerto, 125.000 pl.<sup>2</sup>, en Sta. Eulalia de Ronsana, zona muy céntrica: 6.000.000 ptas. Zona residencial.
12. **SOLARES** urbanos en venta y permuta.
13. **SOLARES** industriales en venta, varios.
14. **PARCELAS** en zona «Bosch del Forn», Sta. Eulalia de Ronsana, todos los servicios realizados.
15. **URGEN PISOS EN ALQUILER**. Colocación en 8 días.
16. **SOLARES RESIDENCIALES** en venta, con todos los servicios, en Canovellas (detrás torre Las Aguilas). 3 años facilidades.

Antes de comprar o alquilar ¡CONSULTENOS! - Tenemos más existencias de las anunciadas. Gracias

**San Roque, 2 - GRANOLLERS Teléf. 870 02 80 - De 10 a 12 y de 6 a 8**

## Modernice y Decore su Oficina o Despacho

**farrés** dispone de modelos adecuados para hacer más agradable su ambiente de trabajo, con las marcas más prestigiosas



*Visite nuestra exposición  
o llame al*

**Teléfono 8701242**

*Asesoramiento, proyectos  
y presupuestos sin  
compromiso*

**farrés** muebles de oficina - instalaciones completas

Avda. Generalísimo, 24

Teléfono 870-12-42

**GRANOLLERS**

# M.<sup>a</sup> Lluïsa Roca Gendra

## «Pubilla» de Montmeló



—¿Tu nombre completo?

—Lluïsa Roca Gendra y hace diez y nueve años que nací aquí, en Montmeló.

—La elección por parte del Jurado creo que ha sido correcta y el público así lo ha entendido, prueba de ello han sido los aplausos que has recibido...

—Pues yo he sido la primera sorprendida. Lo quería, pero no lo esperaba.

—¿Pero esperabas ganar?

—Claro. Al principio tenía mis dudas. Pero a medida que iban dando las puntuaciones y empezaba a destacarme me temí que ganaría.

—¿Por qué dices que «temías»? ¿Es que te daba miedo ser «Pubilla»?

—¡¡No!! Al contrario. Si me hace mucha ilusión. Mira, al saber que representaré a Montmeló en calidad de «Pubilla» 1976 me llena de responsabilidad. Tienes que tener en cuenta que represento a las mujeres de nuestro pueblo, a la mujer catalana, llena de amor, modestia, sencillez, etc., tú ya me entiendes, ¿verdad?

—Claro que te entiendo. Y eres digna representante. ¿Estudias o trabajas?

—Trabajo en una empresa de artes gráficas, la SAIDE.

—Durante el transcurso de la fiesta de elección, ¿qué momento te ha gustado más?

—El mejor momento para mí ha sido cuando el Alcalde, Sr. Sayol, me ha colocado la Banda de «Pubilla» y he recibido su felicitación. No he sabido qué contestarle, verdaderamente estaba emocionada.

—Pues ha sido una fiesta magnífica. Muy bien presentada y en un marco muy apropiado. Todo se ha desarrollado bajo un clima de simpatía que se ha contagiado a todos los asistentes. Finalmente creo que la elección de la «Pubilla» ha recaído a la que más se lo merecía.

## Elección de la «Pubilla»

LA SRTA. M.<sup>a</sup> LLUISA ROCA «PUBILLA 1976»

Entre todos los actos celebrados con motivo de la Fiesta Mayor de Montmeló, el que resulta más simpático y reunió mayor asistencia de público fue el de la elección de la «Pubilla 1976».

En el magnífico marco de las Piscinas Municipales, y amenizando la velada, la clobla Selvatana, El Jurado calificador compuesto por distinguidas personalidades de Montmeló, fue emitiendo los votos que determinaron al final la «Pubilla 1976» y las dos Damas de Honor. El recuento de los votos que se realizaron a la vista del público, dio el siguiente resultado:

1.<sup>o</sup> M.<sup>a</sup> Lluïsa Roca, 40 puntos, «Pubilla Montmeló 1976»

2.<sup>o</sup> Dolores Piñero, 29 puntos, 1.<sup>o</sup> Dama de Honor

3.<sup>o</sup> Margarida Panosa, 27 puntos, 2.<sup>o</sup> Dama de Honor

Al conocerse el resultado final, la nueva «Pubilla» y sus Damas de Honor se colocaron en la Presidencia, donde fueron obsequiadas con sendos ramos de flores y varios regalos. La «Pubilla 1976», Sra. Marat Capdeferro, entregó al Alcalde, Sr. José Sayol, la Banda, que impuso a continuación a la Srta. M.<sup>a</sup> Lluïsa Roca, entre aplausos.

### CONCURSO INFANTIL DE DIBUJO Y PINTURA RAPIDA

Participaron más de ochenta niños y niñas, los cuales se distribuyeron en cuatro categorías, según edades. Este concurso, perfectamente organizado, fue seguido con gran atención por todos los asistentes. La clasificación final fue la siguiente:

Hasta 7 años:

1. Montserrat Tengo; 2. M.<sup>a</sup> José Garcés; 3. Javier Álvarez.

8 a 9 años:

1. Antonio Verjamo; 2. José Angel García; 3. M.<sup>a</sup> del Valle Gómez.

10 a 12 años:

1. Xavier Buyse; 2. Joan Sayol; 3. Francesc Polls.

13 a 15 años:

1. Montserrat Sayol; 2. Marta Viaplana; 3. José Manuel Marín.

## VILANOVA DE LA ROCA

# «Segona Mostra Artística Artesana»

Vilanova de la Roca «Poble petit i ben...», está demostrando de un tiempo a esta parte que no está muerta, ni tan siquiera dormida. Los hechos son la mejor prueba de ello y ahora con ocasión de su Festa Major, una vez más, nos ha demostrado que está aquí, viva y presente.

Como todos los pueblos, Vilanova se ha vestido de gala y durante los días 21, 22, 23 y 24 del pasado mes de agosto, sus calles se han inundado de luces y colores y de ambiente festivo y alegre.

Este año, junto a cosas y hechos tan tradicionales como el «envelat», la Tómbola, el Carrusel y los puestos de feria, nos hemos hallado con actos de talante verdaderamente nuevo: un Happening, un concurso de pintura popular, y la Segona Mostra Artística Artesana.

De entre estos actos, tal vez

el que por su importancia y originalidad valga la pena destacar, es el de la Mostra Artística Artesana. Esta Mostra intenta ser un exponente de la producción artística de diversos aficionados a las bellas artes, recogiendo en su seno especialidades tan variadas como el modelado, la cerámica, el macramé y la pintura —tanto al óleo, acuarela y pluma. Pero tal vez será mejor que nos informe el principal promotor de esta Mostra, el Sr. Joan Roig, un hombre cincuentón, alto, de mirada afable y cálida, aficionado a la pintura y amante de las bellas artes.

—Sr. Roig, ¿cómo nació la idea de esta Mostra Artística Artesana?

—La idea de la Mostra surgió como consecuencia de la contemplación que los pueblos inquietos como este de Vilanova hacen de las Fiestas Mayores

tradicionales que con pocas variantes se han venido montando hasta la actualidad, siendo pues un intento de aproximación a los intereses y motivaciones de la juventud actual.

—Pero, ¿no le parece excesivo centrar tan sólo en esta faceta del arte toda la inquietud de la gente joven, o bien esta Mostra es sólo el comienzo de todo un nuevo proceso de identificación?

—No existe ninguna duda de que la inquietud que presentan los jóvenes de hoy día se ha de reflejar en los actos cotidianos, pero también en aquellas fechas en las que se refleja la fiesta de toda la Comunidad. Dentro de esta línea no hay ninguna duda de que se hallarán diversos caminos, ya sean políticos, sociológicos, etc.; y dentro de estas variantes se hallará presente sin ninguna duda, la de la cultura.

—Hablemos un poco de las es-

pecialidades que engloba esta Mostra.

—Esta Mostra engloba en la presente edición, trabajos de cerámica, modelado, macramé y pintura al óleo, acuarela y pluma. Pero quiero dejar bien claro que para exponer en ella no es necesario que las obras pertenezcan a ninguna especialidad artística catalogada. Sin ir más lejos el año pasado contamos con la presencia de unos preciosos bordados y de un gramófono realizado por un aficionado.

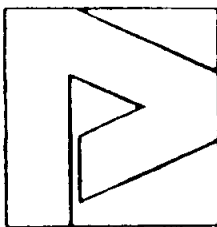
—Para finalizar: ¿positiva la experiencia?

—Sí, a todas luces sí. A pesar de todos los «maldecaps» que supone montar un acto de este tipo la experiencia es positiva, además creo que es un paso importante hacia el logro de una Fiesta Mayor más auténtica y popular.

Texto: Carles Pérez i Jaumirà

INFORMACION  
FACILITADA POR

# BANCO POPULAR ESPAÑOL



COTIZACIONES DE VALORES - BOLSA DE BARCELONA  
VARIACION SEMANAL DE CAMBIOS

	Cierre al: 26-8 Jueves	Cierre al: 2-9 Jueves	Diferencia
Banco Popular Español	486	464	— 22
Banco de Bilbao	675	635	— 40
Banco Central	768	730	— 38
Banco Español de Crédito	467	450	— 17
Banco Hispano Americano	392	365	— 27
Banco Europeo de Negocios	—	—	—
Banco de Vizcaya	520	495	— 25
Popularinsa	278	258	— 20
Aguas de Barcelona	129	123'50	— 5'50
Aguas del Besós, Sé. D.	113	114	+ 1
Catalana de Gas	120	116	— 4
F.E.C.S.A. sé. A.	103	100	— 3
Hidroeléctrica Española	126	122'50	— 3'50
E.N.H.E.R.	82	85	+ 3
Hidroeléctrica de Cataluña	103'50	100	— 3'50
Iberduero	126	121	— 5
Telefónica N. de España	151	149'50	— 1'50
Asland	230	225	— 5
Transmediterránea	115	114	— 1
C.A.M.P.S.A.	345	336	— 9
Cros	152	150	— 2
Explosivos Río Tinto	267	250	— 17
Hidro-Nitro Española	167	162	— 5
SEAT	130	129	— 1
Motor Ibérica	214	207	— 7
La Seda de Barcelona	176	174	— 2
S.N.I.A.C.E.	80	79	— 1
Tabacos de Filipinas	230	235	+ 5
Industrias Agrícolas	232	217	— 15
EUROVALOR 1	688'30	677'75	— 10'55
EUROVALOR 2	398'57	394	— 4'57

Servicio de información automática de las cotizaciones diarias de los Cambios de Bolsa llamando al Teléfono 870 44 41, las 24 horas del día.

GRANOLLERS: Plaza Maluquer y Salvador, 19  
Teléfonos: Dirección 870 05 41 Oficinas 870 37 00 (5 líneas)  
Cambios Bolsa 870 44 41 TELEX: 52907 POPGS E

## EURO - GIMNAS

Gimnasia Sueca

Gimnasia Correctiva

Gimnasia Rítmica - Jazz y Danza  
Exclusivamente femenino

- Inauguración del Curso el día 6 de setiembre
- Horas a convenir.

Calle Sans, 4 (junto Banco de Vizcaya)  
Tel. 870 03 12

GRANOLLERS

## can9uro



### MATERNAL-PRE-ESCOLAR

Dependiente de la Fundación

Hospital-Asilo de Granollers

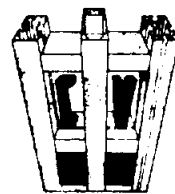
Se admiten niños a partir de 1 mes

Abierto de 8 mañana a 8 tarde.

Avda. Victoria, 104, 2.º

Teléfonos 870 32 45 y 870 20 60

GRANOLLERS



# Cristal- Vall, S.A.

### DIVISIONES ALUMINIO

Av. San Julián, s/n. - Nave, 14

POLIGONO DEL CONGOST

Apartado de Correos n.º 298

Teléfono 870 23 12

GRANOLLERS

## SAUNA MASCULINA



C. N. G.

Roger de Flor, s/n.

GRANOLLERS

Sauna Finlandesa - Ducha Escocesa -

Sala de Relax - Masaje Médico y

Estético - Aparatos de Gimnasia -

Infraviolet, etc...

(Experto personal especializado)

Teléfono 870 62 26

L. - Mi. - V. de 10 a 20'30 h. sin  
interrupción.



Apartado de Correos 51

GRANOLLERS

## PANELFOLD

Panelfold es la puerta plegable de moderno diseño  
y esmerada construcción. Se fabrica en cinco moda-  
lidades distintas.

MADERAS COLOMER - Km. 3 (Ctra. Granollers a Cardener) Teléfono 870.66.58-4-8



## Una finestra al carrer

### Has vist la cara de l'infant?

Quan per una nimietat has donat peu a una forta discussió amb el teu marit, fent-lo sortir de lloc, tot dient-ne paraules frinxudes, reflectant tota la rancúnia que sentia, tu no has sabut donar-te per entesa, i has cridat, tant, que el teu fill, encara tendre, ha vingut de puntetes, amb por, una por feta de temences, filles d'aquestes discussions d'on el respecte ja fa molt que ha fugit... I, aleshores tu has donat un cop de porta tot dient encara l'última paraula feridora. Ell, el teu marit, ha callat en veure a llur fill amb semblant sorprès en el que tan sols les llàgrimes li feien companyia...

Tu, com cada vegada, no has vist res: Quan serà l'última?  
CARME CORBI



## PARA TI MUJER

¿Por qué será que ahora se habla tanto de libertad? Mis hijos, por cualquier cosa me dicen con tono de suficiencia: «¡Pero mamá, deja de ser anticuada y da paso a la libertad dejándonos en paz!».

Esto nos decía una madre muy apenada. Es cierto que a nadie le gusta estar supeditado, parece como si cada cual se bastara solito para todo, olvidando que todos formamos en común esa sociedad en que vivimos, por la que pasamos muchas veces de lado, sin importarnos nada de lo que le atañe. Son muchísimas las obligaciones que deberíamos tener, pero que nos zafamos así, por las buenas, como diciendo: ahí te quedas, sin pensar que el esfuerzo debe ser colectivo, para que dé resultados positivos. Cuántas veces habrás oído: ¡Qué bonita es la libertad! Más que bonita, hermosa, pero se entiende, una libertad donde no tengan cita el egoísmo humano, la indiferencia, ni el abuso del más débil, y sí estar en cambio siempre en PRESENTE: Cumplir con el deber, tener responsabilidad, realizarse y saber ponerse en el lugar que a uno le corresponde sin querer escalar de golpe lugares en donde sólo el dinero es su común denominador, y... fácil de ganar.

Son tantísimas las variantes en ese camino de libertad, que nos comentaba esta madre dolida, que no terminaríamos nunca. Pero el camino más correcto es el de razonar, y preguntarnos si estamos preparadas para esa maravilla de libertad, que doramos con nuestros sueños llenos de quimeras, por desear algo, que aún no hemos pasado el aprendizaje para gozarlo porque lo que se consigue sin saber su precio, no da la satisfacción del deber cumplido. ¿Verdad que es bastante complejo saber medir la dimensión que hemos de dar a nuestras libertades? ¿Quizás porque nos gusta hacerlo siempre todo a nuestro aire, no queremos sujetarnos a nada ni a nadie, somos así, de independientes, y si lo dudas, sal a la calle que es la CASA DE TODOS y observa, verás que de situaciones te darán la respuesta, y no digamos cuando se va en tren —por citar un ejemplo— y un viajero pone su transistor a grito pelado, sin preguntar a sus compañeros de viaje si les molesta. ¿Para qué? Si a él le da la gana de hacerlo. Ves, siempre daremos la vuelta en el mismo círculo de: ¿LOS DEMAS QUIENES SON?

CARME CORBI

# **Santiago Viadé Farrés**

**Concesionario**



**Avda. Generalísimo, 21      Teléfono 870.27.54**  
**GRANOLLERS**

## Manuel Gavin, no entrenará a la U. D. Canovellas la próxima temporada

Manuel Gavin, es un nombre sobradamente conocido en el mundo futbolístico canovellense, ya que desde hace varias temporadas ha estado al frente del equipo que representa a esta ciudad en las competiciones regionales. La noticia de que en la temporada que está a punto de comenzar no continuaría preparando a los muchachos de la U. D. creó una gran sorpresa y confusión entre los socios y aficionados del Club. Desde aquí y con la colaboración del Sr. Gavin intentaremos conocer los motivos por los que ha dejado la U. D. Canovellas.

—Sr. Gavin, ¿cuántos años en la U. D. Canovellas?

—Pues cinco años.

—En qué categoría se encontraba cuando Vd. llegó.

—Yo fui al Canovellas cuando estaba en aficionados, luego subimos a 2.º Regional.

—La pasada temporada abandonó el equipo. ¿Qué pasó?

—No pasó nada en especial, sólo que hubo cambio de presidente y éste creyó oportuno cambiar el Mister.

—Sin embargo, poco más de mediada la liga volvió. ¿Por qué?

—Sí, volví. Me vinieron a buscar porque querían ascender a 1.º pero cuando volví a coger el equipo, aunque habían esperanzas de conseguirlo era ya muy difícil ya que íbamos a marchas forzadas. A pesar de ello a partir de que yo llegué, el equipo empezó a funcionar, se hacía buen fútbol y los socios salían contentos del campo, al final nos clasificamos cuartos pero es que no se pudo hacer más.

—Todo ello hacía suponer que en esta temporada que está en puertas Vd. continuaría al frente del equipo, ¿por qué no ha sido así?

—En principio tanto el presidente como la junta directiva estaban de acuerdo en que yo continuara entrenando el equipo, pero tres días antes de la presentación, no llegamos a un acuerdo en el orden económico y yo sintiéndolo mucho tuve que dejarles.

—La cantidad de dinero que Vd. pedía a la U. D. ¿no era excesiva?

—No, no, yo creo que es justa, ya que otros clubs que perdona que no te diga sus nombres por respeto a los entrenadores que han ido a buscar después que a mí, se han interesado por mis servicios, incluso ofreciéndome más cantidad de la que yo había pedido al Canovellas.

—Cuando estos equipos se interesaron por sus servicios, Vd. esperaba la respuesta del Canovellas, ¿ello le ha impedido decir sí a esos clubs.

—Exactamente, sí, porque si la junta directiva que ya sabía la cantidad que yo había pedido y que hace más de un mes que sabían lo que habían decidido me lo dicen enseguida, o bien podíamos haber llegado a un acuerdo o les hubiese dicho que no. Pero, y es por lo



que estoy más molesto, el Sr. presidente por no acordarse o no sé exactamente por qué razón esperó hasta tres días antes de la presentación para decírmelo.

—Según algunos comentarios el actual entrenador de la U. D. ha cobrado sino el doble sí bastante más de lo que Vd. les pedía. ¿Sabía algo de esto?

—Pues sí, he oído algo, pero lo que este Sr. haya podido cobrar a mí no me incumbe, están en su derecho de pagar lo que quieran; yo les pedí una cantidad, no me la dieron, lo demás no me importa.

—Para la próxima temporada la U. D. como todos los clubs, se ha reforzado con nuevos jugadores, en contrapartida varios jugadores que en la anterior campaña eran, podíamos decir insustituibles, han dejado o tienen problemas con el Club. Ortega quizá es el mejor ejemplo, ¿a qué cree que se debe que dejen marcharse al jugador que fue el máximo goleador del equipo la pasada temporada.

—Ortega en el tiempo que ha estado en el Canovellas ha demostrado que es un gran jugador, un hombre gol y un elemento que tiene sitio en cualquier club, pero ni él ni los que se han marchado entraban en los planes que la directiva tenían para esta temporada.

—A los entrenadores de los primeros equipos, normalmente se les acusa de no mirar hacia la cantera, ¿cuántos jugadores ha llevado al primer equipo de la cantera?

—Bueno de la cantera no es que hayan salido muchos. Me hice cargo de Ramos cuando salió de los juveniles, es un muchacho con mucha categoría y junto con algunos más, les llevé al primer equipo en el que han tenido muy buena actuación.

—Sr. Gavin se cree Vd. capacitado para haber podido llevar a 1.º a la U. D. Canovellas la próxima temporada?

—Yo creo que sí, el Canovellas cuenta ahora con muy buenos jugadores y trabajando desde un principio pues podía llevarlo a 1.º, claro que el campeonato es muy largo y pueden influir muchas cosas, pero con un poco de suerte pues sí.

—Por último Sr. Gavin, resentimiento con la U. D. o con algún miembro de la junta?

—No, no hay resentimiento por mi parte con nadie, me considero deportista y un buen deportista tiene que aceptar las cosas como llegan. Lo que sí quiero decirles a los socios que creen que yo he tenido la culpa de no continuar en el Canovellas, que no es así, que ha sido un mal entendido por parte de la junta directiva.

A. Terraza

# Jefe de Contabilidad

Alrededor de 500.000'— ptas. año

Pensamos que la persona idónea debería tener una formación especializada en contabilidad y con capacidad de mando sobre un equipo de 5 personas.

Indispensable experiencia contable a nivel responsable y mejor con conocimiento sobre proceso de datos por Ordenador.

Empresa situada en Granollers, pueden escribir al Apartado n.º 158 o concretar entrevista al Tel. 870 25 00.

Falta:  
**CAMION CAPITONE**  
para reparto de muebles  
**MUEBLES ROIG**  
Rech, 23 - bis  
**GRANOLLERS**

**FENOPLASTICA S. A.**

precisa:  
**AUXILIAR ADMINISTRATIVO**  
con buenos conocimientos de meca-  
nografía.

Interesadas dirigirse al 870 18 50 (Sr.  
Lacasa) o bien a:

C/. Isaac Albéniz n.º 66  
**CARDEDEU**  
(detrás Parker)

S'ofereix:  
**PROFESORA DE FRANCES**  
per donar classes per escola de Gra-  
nollers o comarca.  
Interessats dirigir-se a:

**PUBLICITAT SITJES**  
Pl. Perpiñá n.º 8, 3.º  
**GRANOLLERS**

Ref. 1.167

Se ofrece:  
**ADMINISTRATIVO JOVEN**  
— L.s.m.  
— Coche propio.  
— Facilidad cálculo.  
— Experiencia en máquinas calcula-  
lar y facturar.  
— Conocimientos electrónica.

Para ofertas:  
**PUBLICIDAD SITJES**  
Pl. Perpiñá, n.º 8, 3.º  
**GRANOLLERS**

Ref. 1.166

Alquilo habitación para señorita o dos  
señoritas.

Razón: Av. San Esteban, 16, 4.º - A  
**GRANOLLERS**

Empresa de material eléctrico radi-  
cada en el cinturón de Granollers pre-  
cisa:

**SEÑORITA PERFORISTA**

Para turnos.

Se estudiará oferta para tiempo par-  
cial.

Interesadas dirigirse a la Srta. Rosa  
Telf. 870 25 08 de 8 a 14'30 horas

Por no poder atender se vende

**Bar FRANK-FURT,**

en Lissá de Munt.

Precio total 1.600.000'— ptas.

Facilidades a convenir.

Para más información en el mismo.

C/. Anselmo Clavé, n.º 3

**LLISSA DE MUNT**

Se precisa Señora sepa llevar casa y  
cocinar.

4 personas.

Buen sueldo.

Inútil sin referencias.

Llamar al 870 50 89 o pasar por

C/. Portalet, 9, tienda

**GRANOLLERS**

Falta  
**OFICIALA**  
**PELUQUERA - MANICURERA**  
PELUQUERIA

**MOVIMENT SILVERI**

José Umbert, 34

**GRANOLLERS**

Imprescindible sepa hablar  
catalán.

**SOLO PARA TARDES**

Se ofrece joven con carnet de 2.ª,  
conocedor de la zona, pudiendo de-  
sempeñar trabajos de vendedor, re-  
presentante o chofer con experiencia.

Máxima seriedad.

Interesados telefonar al 870 41 27.

Fábrica de Cartón Ondulado  
necesita:

## PEONES

Interesados personarse en:

**CATALONIA CARTON S. A.**

Polígono Industrial

«Can Castells»

**CANOVELLAS**

De 8 a 15 horas.

Se precisa:

**AUXILIAR ADMINISTRATIVA**

Edad comprendida entre los 18 y  
25 años.

Presentarse en horas de oficina (de  
9 a 1 y de 4 a 7).

**HOSPITAL GENERAL**

**DE GRANOLLERS**

Preguntar por el Sr. Monsalve

**JEFE DE EXPEDICIONES**

necesita

Importante empresa de Cartón On-  
dulado Preferible con experiencia o  
estudios a nivel de Peritaje.

Imprescindible con residencia en la  
zona.

Suelo según aptitudes.

Interesados dirigirse a:

**CATALONIA CARTON S. A.**

Polígono Industrial «Can Castells»

**CANOVELLAS**

Tels. 870 51 46 - 870 44 45

**CONSTRUCTORES DE POZOS**  
Y MINAS

**HNOS. BOLAÑO**

Calle Valencia, 7 (Barrio Bellavista)

Teléfono 870 53 36

**LAS FRANQUESAS**

## AYUNTAMIENTO

### DE CANOVELLAS

Interesa personal apto  
para cubrir dos plazas de  
GUARDIAS URBANOS

Informes en Secretaría Municipal

Para BAR VIENA faltan

**CAMAREROS**

Jornada intensiva de 8 horas.

Bien remunerados.

Interesados dirigirse a:

C/. A. Clavé, 15

**GRANOLLERS**



# MOLLET

(Por J. MOLAS)

## Información Local



**NORMALIDAD CIUDADANA.** — Han terminado ya las vacaciones. En Mollet se vive ya la vida normal, con la salvedad de que la reanudación de las actividades escolares no ha llegado todavía, y ello es causa de que mucha chiquillería y juventud, en plan escoliar, anden sueltos o más o menos controlados. Pero la apertura del plan escolar está ya a la vista.

¿Satisfechos de las vacaciones? En general, sí. Y ello es lo bueno, porque se han podido cumplir deseos y llevar a la práctica proyectos minuciosamente preparados con ilusión y empeño. Ello ha de satisfacer a todos.

**MOLLET, CUMPLIÓ SU «VOT DE POBLE».** — El día 22 de agosto, domingo que sigue a la fiesta de la Asunción de la Virgen, se cumplió el «Vot de poble», que tiene ya una tradición de unos 300 años. Este año la fiesta religiosa fue más solemne pues ofició la Misa nuestro estimado Prelado auxiliar, Mons. Daumal, que predicó también la homilía. Dijo que si antaño se produjeron en la vida de nuestra villa circunstancias que hicieron pensar a nuestros antepasados en la beneficiosa intervención de la Virgen de la Piedad, es bueno que la tradición se mantenga, no sólo por el noble afán de cumplir una promesa, sino porque también hoy existen en el mundo problemas graves de todo orden que también afectan a nuestra población y requieren el auxilio divino.

El Templo, repleto de fieles, daba realmente la sensación de gran fiesta religiosa. Realmente, Mollet cumplió su «Voto».

**LA «MARXA».** — Pasó por Mollet, y dejó su recuerdo. Por dos razones: por la intervención de la fuerza pública y por el reducido número de «marxaires», muchos de los cuales no eran, precisamente, molletenses.

Ello ha dado lugar a comentarios de todo orden, como en La Parrala. Y ha dado lugar, también, a que a la larga lista de Entidades que últimamente han florecido en nuestra villa, haya el cronista descubierto una más: el «Grup cristià de Promoció i Defensa dels Drets Humans». Confesamos nuestra ignorancia y pedimos disculpas por ello.

Mollet en este caso no ha sido excepción. Otras poblaciones han tenido también problemas. Lamentable. Pero, ¿no era este, precisamente, uno de los objetivos de los organizadores de la «Marxa»?

**XVIII CONCURS DE SARDANES.** — El complemento más destacado que tuvo la fiesta religiosa del «Vot de poble» fue, sin duda alguna este XVIII Concurs de Colles Sardanistes, organizado por la Agrupació Folklorica Molletana, con el patrocinio del Magnífico Ayuntamiento local y la Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Barcelona. Tuvo lugar en la Avenida José Antonio Primo de Rivera, a las 6 de la tarde del día 22 de agosto, actuando la Cobla «Principal del Vallès». El tiempo fue magnífico y la fiesta atrajo a aquella magnífica vía urbana una gran multitud que quiso disfrutar viendo la actuación de las expertas «Colles» que se presentaron a concurso.

La concentración de las «Colles» concursantes tuvo lugar a las cinco de la tarde en los patios del Grupo Escolar «Nicolás Longarón», sito en lugar muy próximo a la Avenida donde debía celebrarse el Concurso. A las 6 de la tarde, con puntualidad casi taurina, tuvo lugar el desfile de presentación, y seguidamente comenzó el Concurso, al que se presentaron las siguientes «Colles»:

Infantil (pequeños): «Amunt i crits», de Tarrasa.

Juveniles: «Llum de matinada», de Barcelona; «Vall de Ges», de Torelló; «Dansaires del Congrés», de Barcelona; «Cors juvenils», de Tarrasa, y «Foc Nou», de Sabadell.

Colles grans: «Mirant al cel», de Sabadell; «Badalona», de Badalona; «Amatller», de Barcelona; «Riallera», de Vich; «Tramuntana», de Barcelona; «Amunt i crits», de Tarrasa; «Mar i cel», de Badalona; «Espigues daurades», de Sabadell; «Cirbians», de Torelló; «Serra d'or», de Mollet; «Boix grèvol», de Sabadell; «Bell punteig», de Sabadell; «Aimants de la dansa», de Sabadell; «Montseny», de Vich; «Matinada», de Sabadell; y «Remembrant», de Barcelona.

Las sardanas interpretadas fueron: «Bell Mollet», de Antonio Suñé; «Què bonic és el Vallès», de Angel Catafau; «Mollet del Vallès», de Antonio Suñé; «Joaquim Tristany» (sardana revessa); y «En Jordi de Barcelona», de Josep M. Boix (sardana de germanor). Hay que destacar que las dos sardanas del Maestro Suñé tenían carácter de estreno.

El concurso terminó alrededor de las ocho y cuarto de la tarde.

**EL CORO «EL CLAVELL» VUELVE A TARREGA.** — Cumpliendo el propósito que en la visita que el pasado año se formuló, los directivos de nuestro Coro local han organizado este segundo desplazamiento a la simpática población leridana. Allí se encuentran, en el Santuario de la Virgen de Fátima, algunas religiosas hijas de nuestra villa; allí reposan, en descanso eterno, los restos del matrimonio Ros-Campaña, cuyo recuerdo tienen los molletenses metido en su corazón. Dos motivos suficientemente justificativos de esta nueva visita, a la que ha ofrecido su asistencia nuestro Sr. Alcalde.

Se admiten inscripciones para esta salida a Tarrega y se ruega a los interesados no demoren este trámite al objeto de lograr una perfecta organización de la marcha.

**LA 56 VOLTA CICLISTA A CATALUNYA.** — Este año Mollet figura como final y comienzo de etapa en el itinerario oficial de la prueba. Ello será motivo de que crezca el interés creciente que el ciclismo viene despertando en nuestra población.

La 3.ª etapa, prevista para el día 11 del actual, comprende la ruta Oliana-Mollet; la 2.ª etapa (2.º sector en línea) comprende la ruta Mollet-Manresa. Tenemos, pues, un fin de etapa (día 11) y un comienzo de etapa (día 12).

Mollet va a vivir momentos de fuerte tensión y es seguro que la afluencia de público va a ser notable.

**FARMACIAS DE URGENCIA.** — Mañana, domingo, prestará este servicio la Farmacia Bondía. Domingo próximo, día 12, lo prestará la Farmacia Belda.

## INFORMACION MUNICIPAL

**Acuerdos.** — Reunión de la Comisión Permanente del día 10 agosto ppdo.:

— Quedar enterados de:

Escrito de la Comisión Provincial de Urbanismo dando cuenta de la aprobación, a efectos urbanísticos, de proyectos pavimentación de acera y calzada en el sector formado por las calles Martín el Humano, La Plana y tramo entre la Crta. N-152.

Escrito de la misma Comisión Provincial aprobando, a efectos urbanísticos, la Urbanización prolongación Avda. José Antonio y calle lateral a la Avda. Badalona.

Escrito de la misma Comisión aprobando, a efectos urbanísticos, el proyecto traída de aguas de los pozos conocidos como «Garbí», «Prat» y «Ciurans» a la estación de bombeo de Can Vilaró.

Escrito de la misma Comisión aprobando, a efectos urbanísticos, la instalación de alumbrado en la prolongación de la Avda. José Antonio.

— Conceder traspaso de Farmacia de D.ª Pilar Belda Cano, a favor de D.ª María Ibars Alonso, en la calle San Ramón, 55.

— Dar de baja, por cierre, industria de Taller recubrimientos de cables eléctricos, según expediente 378/74, en calle Gral. Mola, 69, a D. Juan Mayans Guardia.

— Aprobar Padrón de Arbitrios sobre exacciones refundidas del año 1976, por un importe de 8.108.003'— ptas. y el de Exacciones por servicios Industriales de igual ejercicio, por 2.086.400'— pts. debiéndose ambos someterse a información pública.

— Aprobar presupuesto para pintado parvulario «Oлива» por importe de 7.200'— ptas.

— Encargar la confección de proyecto acometida luz y fuerza para un parvulario en la Plana Lladó al Perito Municipal. D. Enrique Egea.

Reunión de la misma Comisión Permanente del 17 ppdo.:

— Quedar enterados de:

Escrito 3 cte. de la Compañía Mons referente a puesta en servicio de la línea de autobuses para transportes urbanos de esta villa.

Escrito del Servicio Nacional de Loterías del Ministerio de Hacienda de 9 del actual sobre creación de una Administración de Loterías en esta villa.

Escrito del Servicio de Cooperación Provincial del 12 cte. sobre préstamo de un millón de pesetas.

— Autorizar a FECSA el tendido de cables subterráneos de baja tensión desde la E.T. 875 hasta un pozo del Ayuntamiento y en las calles del Polígono Industrial «Can Magre».

— Manifestar la satisfacción de la Corporación por acuerdo adoptado en Consejo de Ministros del día 10 del actual por el que se aprobó la creación del Instituto de Enseñanza Media de Mollet.



# NEFERTI

Plaza Torres y Bages, 3, 1.º D  
☎ 870 38 59

GRANOLLERS

salón de belleza  
y estética

SERVICIOS	TRATAMIENTOS
SAUNA	El baño de calor seco, prolongador de la belleza y creador de salud y bienestar.
CORPORAL	Masaje manual y vibratorio. Tratamientos contra la celulitis. Tratamientos especiales para la reafirmación de los músculos.
FACIAL	Limpieza de cutis. Masaje facial, tratamiento prevención arrugas, etc. Tratamiento del acné.
CATHIODERMIE	Tratamiento rejuvenecedor de la piel.
MAQUILLAJE	Maquillaje facial, artístico y fantasía.
DEPILACION	Eléctrica y a la cera caliente.
FACIAL Y CORPORAL	Tratamientos especiales biológicos.



**Caballeros: Sauna solamente  
Lunes y Sábados**



**COSTA**  
TOPOGRAFOS  
COLEGIADOS

TOPOGRAFICOS  
TAQUIMETRICOS  
PLANIMETRICOS  
FOTOGRAFOMETRICOS  
DESLINDES  
PARCELACIONES  
REPLANTEOS  
NIVELACIONES  
CUBICACIONES  
MEDICIONES, etc

Barcelona - 13 256 73 04 \*  
C. Cartagena nº 241

Se necesita:

**CONTABLE**  
Sólo tardes.

Interesados escribir a:  
**SEMENARIO VALLES**  
Pl. Perpiñá, n.º 8, 3.º  
**GRANOLLERS**

Indicar en el sobre ref.º 1135

SE OFRECE

**SEÑOR CON EXPERIENCIA**

industrial, administrativa, ventas.  
Idioma alemán hablado y escrito

OFERTAS A: Publicidad Sitjes  
Plaza Perpiñá, n.º 8, 3.º  
Granollers

Se precisa:

**LOCAL COMERCIAL**

Planta baja, alquiler.

145 m.² aproximadamente

Llamar de 9 a 12, excepto sábados y  
domingos, al n.º 398 32 23.

SE VENDE

**BAR ROMY**

con magnífica terraza

en Crta. de Caldas, 57

frente Finsobe

Por cambio de domicilio

RAZON: En el mismo bar

## SORDOS

Nuevos aparatos  
**SIEMENS**

Adaptados científicamente por  
Técnico especialista.

Pruebas sin compromiso en:

**OPTICA RODOREDA**

Clavé, 30 GRANOLLERS

SE ALQUILA

**PISO AMUEBLADO CENTRICO**

4 habitaciones, recibidor, baño

Razón:

C/. Onésimo Redondo, 9, 1.º, 7.º

6 1.º, 2.º

Teléfono 568 05 80

MONTMELO

## Optica RIUS

Distribuidor de productos

# INDO

Pl. J. Anteaño, 9 - Tel. 870 04 07

# Somos tan pesados que hacemos bien los ligeros.

Cuando se habla  
de pesados, se  
habla de Pegaso.  
Porque somos los  
primeros en camiones de gran tonelaje.

Y porque vivimos tan obsesionados por la calidad  
que a lo mejor nos ponemos un poquito pesados.

Por ambas cosas, nadie mejor que nosotros  
para hacer —también— buenos camiones ligeros.

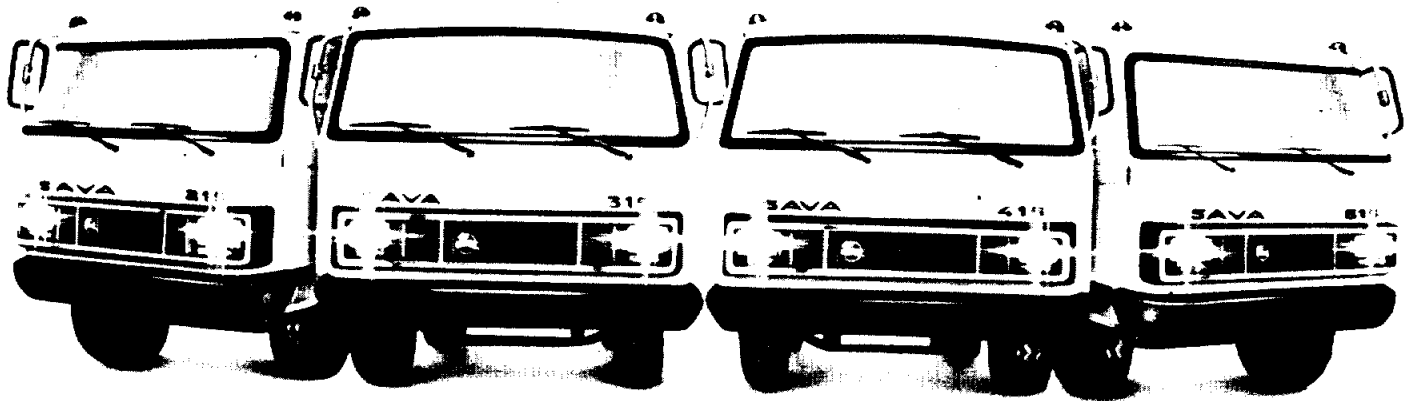
Y en eso estamos. Ahora, hemos decidido perfeccionar  
nuestra línea de ligeros y medios SAVA, serie 15.

Y ya han empezado a salir de fábrica cargados de  
novedades, de mejoras.

Porque, en Pegaso, somos más pesados que otra cosa.

Pero, precisamente por eso, no nos tomamos a la  
ligera una línea de camiones del peso de SAVA.

SAVA 



**Camiones Sava: los ligeros de Pegaso.**

**Características Técnicas Sava - Serie 15**

**Serie S-215** - Potencia 75 CV. Motor 4. Sincronizadas.  
Equipos eléctricos 12V. Altimetro. Frenos hidráulicos con servo.  
Dirección Zerkol sin lubricación. Equipo calefactor de serie. N plazas 3.

**Serie S-315** - Potencia 110 CV. Motor 6. Sincronizadas.  
Equipos eléctricos 12V. Altimetro. Frenos hidráulicos con servo.  
Dirección Zerkol sin lubricación. Equipo calefactor de serie. N plazas 3.

**Serie S-415** - Potencia 170 CV. Motor 6. Sincronizadas.  
Equipos eléctricos 12V. Altimetro. Frenos hidráulicos con servo.  
Dirección Zerkol sin lubricación. Equipo calefactor de serie. N plazas 3.

**Serie S-515** - Potencia 270 CV. Motor 6. Sincronizadas.  
Equipos eléctricos 12V. Altimetro. Frenos hidráulicos con servo.  
Dirección Zerkol sin lubricación. Equipo calefactor de serie. N plazas 3.

# GARAGE BAULENAS

Avenida Generalísimo, 160

Teléfono 870-53-00 (5 líneas)

GRANOLLERS

©  
**ISTES**  
**DE**  
**INOES**



**Objectes**  
**regal**  
**i decoració**

**Electrodomèstics**

**RIERA**

— *anselm clavé 8 i 16 - granollers* —